



nedis

Vacuum Cleaner with bag and 8m range

VCBG300BK



ned.is/vcbg300bk





EN Quick start guide 7

DE Kurzanleitung 8

FR Guide de démarrage rapide 9

NL Verkorte handleiding 11

IT Guida rapida all'avvio 12

ES Guía de inicio rápido 14

PT Guia de iniciação rápida 15

SV Snabbstartsguide 17

FI Pika-aloitusopas 18

NO Hurtigguide 20

DA Vejledning til hurtig start 21

HU Gyors beüzemelési útmutató 22

PL Przewodnik Szybki start 24

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης 25

SK Rýchly návod 27

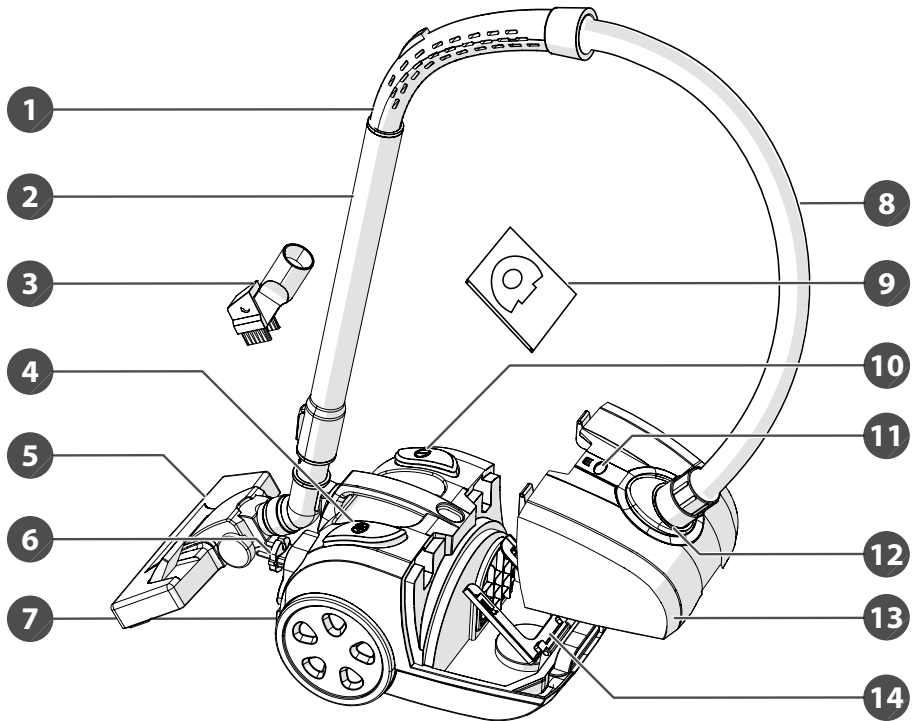
CS Rychlý návod 28

RO Ghid rapid de inițiere 30



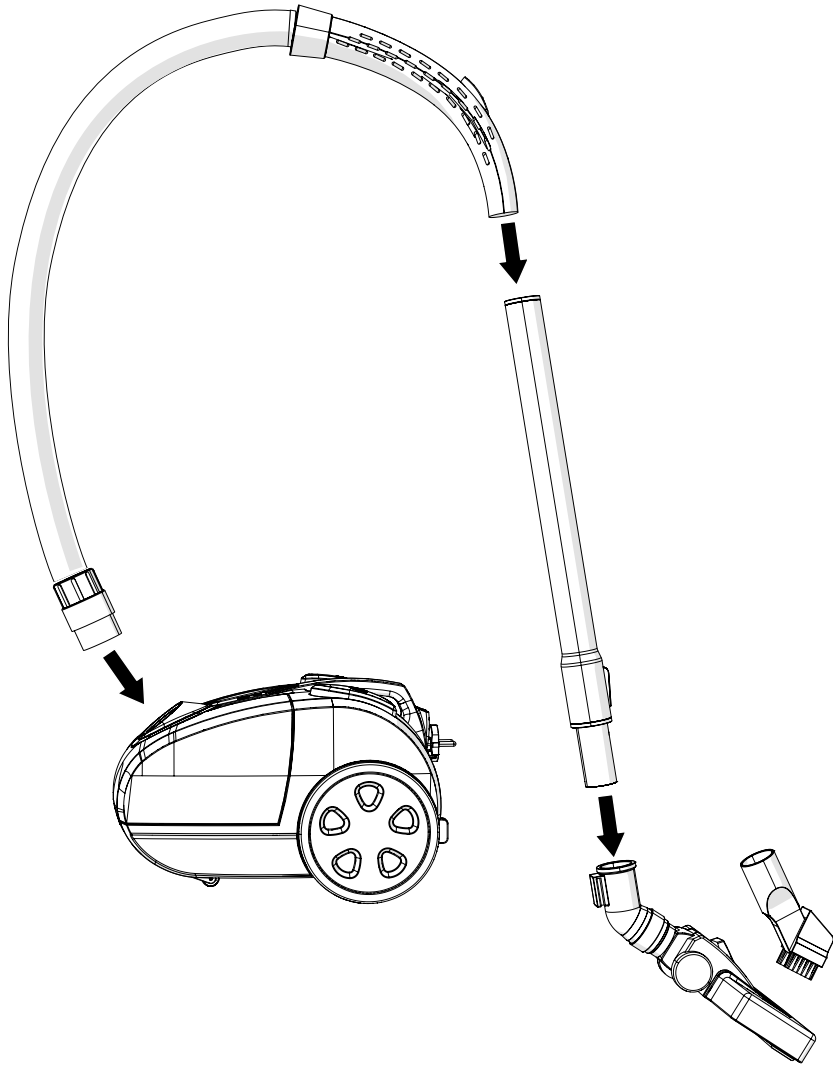


A



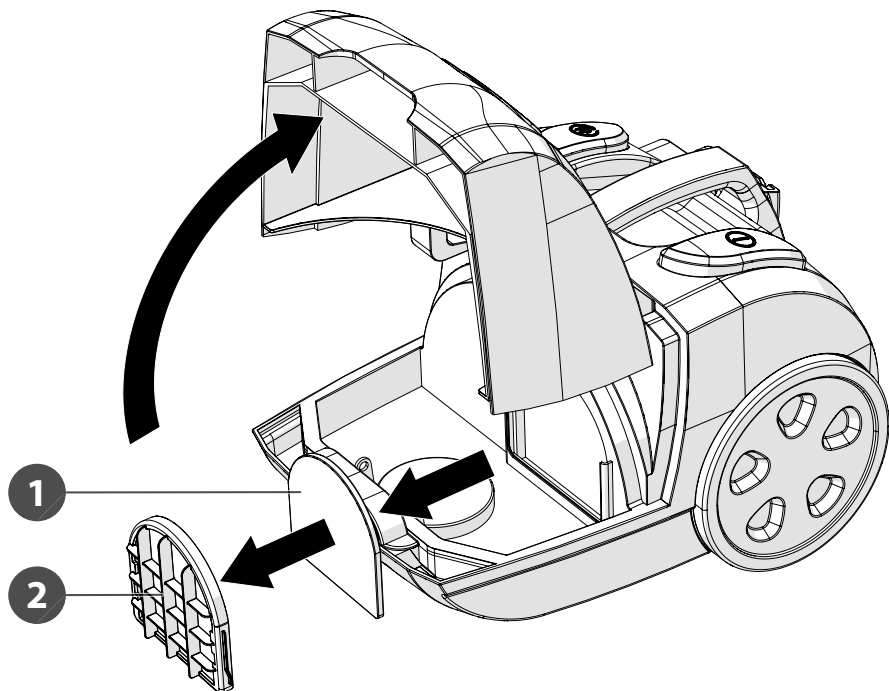


B



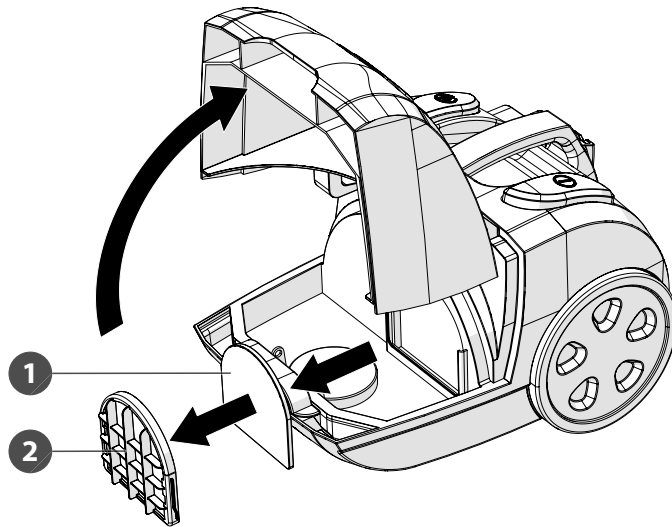


C

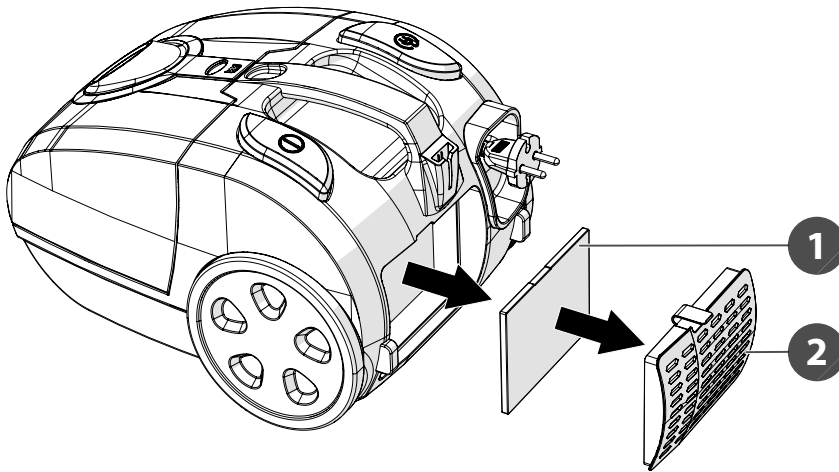




D



E





EN Quick start guide

Vacuum cleaner

VCBG300BK



For more information see the extended manual online: ned.is/vcbg300bk

Intended use

This device is exclusively intended as a vacuum cleaner for indoor use. The product is not intended for professional use. Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image A)

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1 Bent end | 9 Hose |
| 2 Tube | 10 Dust bag |
| 3 Accessory nozzle | 11 Power button |
| 4 Rewind button | 12 Front cover |
| 5 Floor brush | 13 Dust bag full indicator |
| 6 Power cable | 14 Suction hole |
| 7 Air outlet filter | 15 Motor filter |
| 8 Wheels | 16 Dust bag holder |

Safety instructions

A WARNING

- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective device immediately.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all body parts away from openings and moving parts.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Do not immerse the product in water.
- Do not use the power cable to carry the device.
- Only use the product as described in this manual.
- Do not unplug the product by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Do not close a door on the power cable.
- Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint hair etc.
- Do not pull the power cable over sharp edges.
- Turn off all controls before plugging or unplugging vacuum cleaner.
- Do not vacuum hard or sharp objects such as glass nails, screws, coins etc.
- Do not vacuum hot coals, cigarettes, matches or any hot smoking or burning objects.
- Do not use without filters in place.
- Always unplug the appliance before connecting or disconnecting vacuum hose. Do not allow plug to whip when rewinding.

- Do not vacuum toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
- Do not use in an enclosed space filled with vapors given off by oil-based paints, paint thinner, moth proofing, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- Keep the end of the hose, wands and other openings away from your face and body.
- Store your appliance indoor in a cool, dry area.
- Use extra care when vacuuming on stairs.
- Only use on dry, indoor surfaces.
- Do not vacuum flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, etc.) or use in the presence of explosive liquids or vapor.
- Do not use the cleaner to clean your pets or any animal.
- If you hear a squeaking sound and suction power is reduced, unplug the device and clear of blockages and clean the air filter.
- Keep the head (eyes, ear, mouth, etc.) away from the openings, when the cleaner is working or plugging.

Prepare the vacuum cleaner (image B)

- Insert the end of **A 8** into **A 12** until it snaps in position.
- Attach **A 2** to **A 8** by fitting it into **A 1**.
- Fit **A 5** or the desired nozzle **A 3** to **A 2**.

Use the vacuum cleaner

- Always remove the power plug from the power outlet before assembling or removing accessories.
 - When unwinding, guide the power cable with your free hand to ensure it does not whip, cause damage or injury.
 - There are two marks on the power cable.
 - The yellow mark shows the ideal cable length.
 - The red mark shows the maximum cable length.
- Unwind **A 6** and plug it into a power outlet.
 - Use **A 10** to switch on the device.
 - To rewind **A 6**, press **A 4**.
- The product will switch off automatically when overheating. In case of overheating, follow these steps:
 - Use the power button to switch off the device. Unplug the power cable from the power outlet.
 - Change the dust bag and clean the filters.
 - Allow the product to cool down for approximately 1 hour before using again.

Changing dust bag (image C)

- The dust bag should be changed as soon as the dust bag full indicator **A 13** shows it is full. Additional dust bags are not included.
- Open **A 13**.
 - Slide **A 9** out of **A 14** and dispose.
 - Place a new **A 9** in the vacuum cleaner by sliding it into **A 14**.
 - Close **A 13**.



Cleaning filters

- 1 The filters should be cleaned every 6 months or as soon as suction power is weakened.
- 2 The filters should be checked regularly for signs of damage, preferably after each cleaning task.
- 3 The filters must be replaced immediately if they are damaged.
- 4 Always disconnect the vacuum cleaner from the power outlet before checking the filters.

Motor filter (image D)

1. Open **A 13**.
2. Remove **D 2** from the vacuum cleaner.
3. Remove **D 1** from **D 2**.
4. Rinse **D 1** with clean water.
5. Allow **D 1** to dry for 24 hours.
6. Fit **D 1** and **D 2** back into the vacuum cleaner.
7. Close **A 13**.

Air outlet filter (image E)

1. Remove **E 2** from the vacuum cleaner.
2. Remove **E 1** from **E 2**.
3. Rinse **E 1** with clean water.
4. Allow **E 1** to dry for 24 hours.
5. Fit **E 1** and **E 2** back into the vacuum cleaner.

Specifications

Product	Vacuum cleaner
Article number	VCBG300BK
Dimensions (l x w x h)	330 x 220 x 230 mm
Weight	3800 g
Input voltage	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximum input power	700 W
Operating range	8 m
Dust bag capacity	2 L

DE Kurzanleitung

Staubsauger

VCBG300BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online:
ned.is/vcbg300bk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist exklusiv zur Verwendung als Staubsauger innerhalb von Gebäuden gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Gebogenes Ende ¹ | 9 Schlauch ¹ |
| 2 Rohr ¹ | 10 Staubbeutel ¹ |
| 3 Zubehördüse ¹ | 11 Ein/Aus-Taste ¹ |
| 4 Aufwickel-Taste ¹ | 12 Frontabdeckung ¹ |
| 5 Bodenbürste ¹ | 13 Staubbeutel voll-Anzeige ¹ |
| 6 Stromkabel ¹ | 14 Ansaugöffnung ¹ |
| 7 Luftauslassfilter ¹ | 15 Motorfilter ¹ |
| 8 Räder ¹ | 16 Staubbeutelhalter ¹ |

Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Halten Sie Haare, locker sitzende Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und sich bewegenden Teilen fern.
- Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Stromkabel.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Ziehen Sie das Produkt niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Klemmen Sie das Stromkabel nicht beim Schließen einer Tür ein.
- Führen Sie keine Objekte in die Öffnungen ein. Nicht mit einer blockierten Öffnung verwenden. Frei von Staub, Fusseln, Haaren usw. halten.
- Ziehen Sie das Stromkabel nicht über scharfe Kanten.
- Schalten Sie alle Schalter aus, bevor Sie den Staubsauger vom Stromnetz trennen.
- Saugen Sie keine harten oder scharfkantigen Objekte wie Glassplitter, Schrauben, Münzen etc. auf.
- Saugen Sie keine heiße Asche, Zigaretten, Streichhölzer oder andere heißen, rauchenden oder brennenden Objekte auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne eingesetzte Filter.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Saugschlauch anschließen oder abtrennen. Lassen Sie den Stecker beim Wiederaufwickeln nicht herumschlagen.
- Saugen Sie keine giftigen Materialien auf (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger, etc.)
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Raum, in dem Gase von ölbasierten Farben, Farbverdünner, Schädlingsbekämpfungsmitteln, entzündlicher Staub oder andere explosive oder giftige Dämpfe vorhanden sind.



- Halten Sie das Ende des Schlauchs, Stabs oder andere Öffnungen von Gesicht und Körper fern.
- Lagern Sie Ihr Gerät in einem Innenraum in einem kühlen, trockenen Bereich.
- Seien Sie besonders achtsam, wenn Sie auf Treppenstufen saugen.
- Nur auf trockenen Oberflächen im Inneren von Gebäuden verwenden.
- Saugen Sie keine entzündlichen oder brennbaren Materialien (Feuerzeugbenzin, Benzin, etc.) auf oder verwenden Sie das Produkt in der Nähe von explosiven Flüssigkeiten oder Dämpfen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Absaugen Ihres Haustiers oder eines anderen Tiers.
- Wenn Sie ein Quiaken hören und die Saugleistung verringert ist, trennen Sie das Gerät von der Steckdose, entfernen Sie eventuelle Blockaden und reinigen Sie den Luftfilter.
- Halten Sie den Kopf (Augen, Ohren, Mund, usw.) von den Öffnungen fern, während der Staubsauger eingeschaltet oder eingesteckt ist.

Vorbereitung des Staubsaugers (Abbildung B)

1. Führen Sie das Ende von **A 8** in **A 12** ein, bis es in Position einrastet.
2. Bringen Sie **A 2** an **A 8** an, indem Sie es in **A 1** einsetzen.
3. Setzen Sie **A 5** oder die gewünschte Düse **A 3** auf **A 2** auf.

Verwenden des Staubsaugers

1. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör einsetzen oder entfernen.

1. Führen Sie das Stromkabel beim Abwickeln mit ihrer freien Hand, damit es nicht umherschlägt und Schäden oder Verletzungen verursacht.

1. Es gibt zwei Markierungen auf dem Stromkabel.

- Die gelbe Markierung kennzeichnet die ideale Kabellänge.
- Die rote Markierung kennzeichnet die maximale Kabellänge.

1. Wickeln Sie das Stromkabel **A 6** ab und stecken Sie es in eine Steckdose.
2. Verwenden Sie **A 10**, um das Gerät einzuschalten.
3. Um **A 6** wieder aufzuwickeln, drücken Sie **A 4**.

1. Das Produkt schaltet sich bei Überhitzen automatisch ab. Bei Überhitzung befolgen Sie diese Schritte:

1. Verwenden Sie den Ein/Aus-Schalter, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. Wechseln Sie den Staubbeutel und reinigen Sie die Filter.
3. Lassen Sie das Produkt ungefähr 1 Stunde abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.

Wechseln des Staubbeutels (Abbildung C)

1. Der Staubbeutel muss gewechselt werden, sobald die Staubbeutel voll-Anzeige **A 13** anzeigt, dass der Beutel voll ist. Zusätzliche Ersatzbeutel sind nicht inbegriffen.

1. Öffnen Sie **A 13**.
2. Schieben Sie **A 9** aus **A 14** heraus und entsorgen Sie ihn.
3. Setzen Sie einen neuen **A 9** in den Staubsauger ein, indem Sie ihn in **A 14** schieben.
4. Schließen Sie **A 13**.

Reinigen der Filter

1. Die Filter sollten alle 6 Monate bzw. sobald die Saugleistung nachlässt ausgetauscht werden.
1. Die Filter müssen regelmäßig auf Anzeichen für Beschädigungen überprüft werden, vorzugsweise in Verbindung mit jedem Reinigungsvorgang.
1. Die Filter müssen unverzüglich ausgetauscht werden, wenn sie beschädigt sind.
1. Trennen Sie den Staubsauger immer von der Steckdose, bevor Sie die Filter überprüfen.

Motorfilter (Abbildung D)

1. Öffnen Sie **A 13**.
2. Entfernen Sie **D 2** aus dem Staubsauger.
3. Entfernen Sie **D 1** von **D 2**.
3. Spülen Sie **D 1** mit klarem Wasser ab.
5. Lassen Sie **D 1** mindestens 24 Stunden abtrocknen.
6. Setzen Sie **D 1** und **D 2** wieder in den Staubsauger ein.
7. Schließen Sie **A 13**.

Luftauslassfilter (Abbildung E)

1. Entfernen Sie **E 2** aus dem Staubsauger.
2. Entfernen Sie **E 1** von **E 2**.
3. Spülen Sie **E 1** mit klarem Wasser ab.
4. Lassen Sie **E 1** mindestens 24 Stunden abtrocknen.
5. Setzen Sie **E 1** und **E 2** wieder in den Staubsauger ein.

Spezifikationen

Produkt	Staubsauger
Artikelnummer	VCBG300BK
Größe (L x B x H)	330 x 220 x 230 mm
Gewicht	3800 g
Eingangsspannung	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximale Eingangsleistung	700 W
Betriebsbereich	8 m
Kapazität des Staubbeutels	2 L

FR

Guide de démarrage rapide

Aspirateur

VCBG300BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/vcbg300bk

Utilisation prévue

Cet appareil est exclusivement conçu comme un aspirateur pour une utilisation en intérieur.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.



Pièces principales (image A)

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1 Extrémité coudée | 9 Tuyau |
| 2 Tube | 10 Sac de poussière |
| 3 Suceur accessoire | 11 Bouton d'alimentation |
| 4 Bouton de rembobinage | 12 Couvercle avant |
| 5 Brosse à plancher | 13 Indicateur de sac plein |
| 6 Câble d'alimentation | 14 Trou d'aspiration |
| 7 Filtre de sortie d'air | 15 Filtre du moteur |
| 8 Roues | 16 Support de sac de poussière |

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacer immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau.
- Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour transporter l'appareil.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.
- Ne pas fermer de porte sur le câble d'alimentation.
- Ne mettre aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée. Gardez le produit exempt de poussière, peluches, cheveux, etc.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation sur des arêtes vives.
- Désactivez toutes les commandes avant de brancher ou de débrancher l'aspirateur.
- Ne pas aspirer d'objets durs ou coupants tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- N'aspirez pas de braises chaudes, de cigarettes, d'allumettes ou tout objet enflammé ou qui se consume.
- Ne pas l'utiliser sans filtres en place.
- Toujours débrancher l'appareil avant de raccorder ou de démonter le tuyau d'aspirateur. Ne pas laisser la fiche fouetter lors du rembobinage.
- Ne pas aspirer de matières toxiques (eau de Javel, ammoniac, nettoyage de canalisations, etc.).
- Ne pas utiliser dans un espace clos rempli de vapeurs émises par des peintures à base d'huile, du diluant pour peinture, de l'anti-mites, des poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques.

- Gardez l'embout du tuyau, les tubes et autres ouvertures éloignés de votre visage et de votre corps.
- Rangez votre appareil à l'intérieur dans un endroit frais et sec.
- Faites très attention lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers.
- Utiliser uniquement sur des surfaces intérieures sèches.
- Ne pas aspirer de matières inflammables ou combustibles (essence de briquet, essence, etc.) ni l'utiliser en présence de vapeurs ou liquides explosifs.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour nettoyer vos animaux domestiques ou tout autre animal.
- Si vous entendez un grincement et que la puissance d'aspiration est réduite, débranchez l'appareil, éliminez tout blocage et nettoyez le filtre à air.
- Gardez la tête (yeux, oreille, bouche, etc.) à l'écart des ouvertures lorsque l'aspirateur fonctionne ou est branché.

Préparez l'aspirateur (image B)

- Insérez l'extrémité de **A 8** dans **A 12** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Fixez **A 2** à **A 8** en le montant dans **A 1**.
- Montez **A 5** ou le suceur souhaité **A 3** dans **A 2**.

Utilisez l'aspirateur

-  Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant d'assembler ou de démonter des accessoires.
-  Lors du déroulement, guidez le câble d'alimentation avec votre main libre afin d'éviter tout risque de coup de fouet, de dégât ou de blessure.
-  Le câble d'alimentation comporte deux marques.
 - La marque jaune indique la longueur de câble idéale.
 - La marque rouge indique la longueur de câble maximale.
- 1. Déroulez **A 6** et branchez-le dans une prise de courant.
- 2. Utilisez **A 10** pour mettre le produit sous tension.
- 3. Pour rembobiner **A 6**, appuyez sur **A 4**.
-  Le produit se met automatiquement hors tension en cas de surchauffe.

En cas de surchauffe, procédez comme suit :

- Utilisez le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil hors tension. Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
- Changez le sac de poussière et nettoyez les filtres.
- Laissez le produit refroidir pendant environ 1 heure avant de l'utiliser à nouveau.

Changez le sac de poussière (image C)

-  Le sac de poussière doit être changé dès que le voyant de remplissage du sac de poussière **A 13** indique qu'il est plein. Des sacs de poussière supplémentaires ne sont pas inclus.
- 1. Ouvrez **A 13**.
- 2. Faites glisser **A 9** hors de **A 14** et jetez-le.
- 3. Placez un **A 9** neuf dans l'aspirateur en le faisant glissant dans **A 14**.
- 4. Fermez **A 13**.



Nettoyage des filtres

- 1 Les filtres doivent être nettoyés tous les 6 mois ou dès que la puissance d'aspiration est affaiblie.
- 1 Les filtres doivent être vérifiés régulièrement pour détecter tout signe de dommage, de préférence après chaque tâche de nettoyage.
- 1 Les filtres doivent être remplacés immédiatement s'ils sont endommagés.
- 1 Toujours débrancher l'aspirateur de la prise de courant avant de vérifier les filtres.

Filtre du moteur (image D)

1. Ouvrez **A** 13.
2. Enlevez **D** 2 de l'aspirateur.
3. Enlevez **D** 1 de **D** 2.
4. Rincez **D** 1 à l'eau claire.
5. Laissez **D** 1 sécher pendant 24 heures.
6. Remontez **D** 1 et **D** 2 dans l'aspirateur.
7. Fermez **A** 13.

Filtre de sortie d'air (image E)

1. Enlevez **E** 2 de l'aspirateur.
2. Enlevez **E** 1 de **E** 2.
3. Rincez **E** 1 à l'eau claire.
4. Laissez **E** 1 sécher pendant 24 heures.
5. Remontez **E** 1 et **E** 2 dans l'aspirateur.

Spécifications

Produit	Aspirateur
Article numéro	VCBG300BK
Dimensions (L x l x H)	330 x 220 x 230 mm
Poids	3800 g
Tension d'entrée	CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Puissance d'entrée maximale	700 W
Portée de fonctionnement	8 m
Capacité du sac de poussière	2 L

NL Verkorte handleiding

Stofzuiger VCBG300BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/vcbg300bk

Bedoeld gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld als stofzuiger voor gebruik binnenshuis.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Gebogen uiteinde | 8 Wielen |
| 2 Buis | 9 Slang |
| 3 Toebehoren mondstuk | 10 Stofzak |
| 4 Knop voor oprollen van netsnoer | 11 Aan/uit-knop |
| 5 Vloerborstel | 12 Voorkant |
| 6 Stroomkabel | 13 Stofzak-is-vol controlelampje |
| 7 Luchtuitlaatfilter | 14 Zuiggaat |
| | 15 Motorfilter |
| | 16 Stofzakhouder |

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Het product niet in water onderdompelen.
- Gebruik het netsnoer niet om het apparaat te dragen.
- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Pak altijd de stekker vast en trek eraan.
- Zorg er voor dat het netsnoer niet door een gesloten deur wordt afgekneld.
- Steek geen voorwerpen in openingen. Gebruik het apparaat niet met een geblokkeerde opening. Houd het apparaat vrij van stof, pluizig haar enz.
- Trek het netsnoer niet over scherpe randen.
- Schakel alle bedieningselementen uit voordat u de stofzuiger in het stopcontact steekt of eruit haalt.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen zoals glazen spijkers, schroeven, munten, enz. op.
- Zuig geen hete kolen, sigaretten, lucifers of hete rokende of brandende voorwerpen op.
- Gebruik niet zonder filters.
- Trek altijd eerst de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u de zuigslang vast- of loskoppelt. Zorg ervoor dat stekker tijdens oprollen van het snoer niet zwiept.
- Zuig geen giftige stoffen (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.) op.
- Gebruik niet in een gesloten ruimte die gevuld is met dampen die vrijkomen door verf op oliebasis, verfverdunner, mottenweerstand, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen.



- Houd het uiteinde van de slang, stelen en andere openingen altijd uit de buurt van uw gezicht en lichaam.
- Bewaar uw apparaat binnen in een koele, droge ruimte.
- Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen op de trap.
- Alleen op droge, binnen-oppervlakken gebruiken.
- Zuig geen ontvlambare of brandbare materialen (aanstekervloeistof, benzine, enz.) op en gebruik de stofzuiger niet in de aanwezigheid van explosieve vloeistoffen of dampen.
- Gebruik de stofzuiger niet om uw huisdieren of andere dieren mee schoon te maken.
- Als u een piepgeluid hoort en verminderde zuigkracht waarneemt, haal dan de stekker uit het stopcontact en verwijder de verstoppingen en reinig het luchtfilter.
- Houd uw hoofd (ogen, oor, mond, enz.) uit de buurt van de openingen, wanneer de stofzuiger aanstaat of wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.

Maak de stofzuiger klaar voor gebruik (afbeelding B)

1. Steek het einde van **A 8** in **A 12** tot het vastklikt.
2. Bevestig **A 2** aan **A 8** door deze in **A 1** te plaatsen.
3. Plaats **A 5** of het gewenste mondstuk **A 3** op **A 2**.

Gebruik de stofzuiger

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires monteert of verwijderd.
- Leid het netsnoer tijdens het afwikkelen met uw vrije hand om er zeker van te zijn dat het niet zwiept, schade of letsel veroorzaakt.
- Er zitten twee markeringen op het netsnoer.
- De gele markering geeft de ideale kabellengte aan.
- De rode markering geeft de maximale kabellengte aan.
- 1. Wikkel **A 6** af en steek het in een stopcontact.
- 2. Gebruik **A 10** om het apparaat aan te zetten.
- 3. Om **A 6** af te wikkelen, druk op **A 4**.

- Bij oververhitting wordt het product automatisch uitgeschakeld. In geval van oververhitting, volg deze stappen:

1. Gebruik de aan/uit-schakelaar om het apparaat uit te zetten. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
2. Vervang de stofzak en reinig de filters.
3. Laat het product ongeveer 1 uur afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.

De stofzak vervangen (afbeelding C)

- De stofzak moet worden vervangen zodra het stofzak-is-vol controlelampje **A 13** aangeeft dat de stofzak vol is. Er worden geen extra stofzakken meegeleverd.
- 1. Open **A 13**.
- 2. Schuif **A 9** uit **A 14** en gooi deze weg.
- 3. Plaats een nieuwe **A 9** in de stofzuiger door deze in **A 14** te schuiven.
- 4. Sluit **A 13**.

Filters reinigen

- De filters moeten om de 6 maanden of zodra de zuigkracht verzwakt is, worden gereinigd.
- De filters moeten regelmatig op tekenen van beschadiging worden gecontroleerd, bij voorkeur na elke reinigingsbeurt.
- Bij beschadiging moeten de filters onmiddellijk worden vervangen.
- Haal altijd eerst de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact voordat u de filters controleert.

Motorfilter (afbeelding D)

1. Open **A 13**.
2. Verwijder **D 2** uit de stofzuiger.
3. Verwijder **D 1** uit **D 2**.
4. Spoel **D 1** met schoon water af.
5. Laat **D 1** 24 uur drogen.
6. Plaats **D 1** en **D 2** terug in de stofzuiger.
7. Sluit **A 13**.

Luchtuitlaatfilter (afbeelding E)

1. Verwijder **E 2** uit de stofzuiger.
2. Verwijder **E 1** uit **E 2**.
3. Spoel **E 1** met schoon water af.
4. Laat **E 1** 24 uur drogen.
5. Plaats **E 1** en **E 2** terug in de stofzuiger.

Specificaties

Product	Stofzuiger
Artikelnummer	VCBG300BK
Afmetingen (l x b x h)	330 x 220 x 230 mm
Gewicht	3800 g
Ingangsspanning	Netspanning 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximaal ingangsvermogen	700 W
Werkingsbereik	8 m
Capaciteit van de stofzak	2 L

IT Guida rapida all'avvio

Aspirapolvere

VCBG300BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/vcbg300bk

Uso previsto

Questo dispositivo è inteso esclusivamente come aspirapolvere per utilizzo in interni.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.



Parti principali (immagine A)

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Estremità ricurva | 10 Sacchetto per la polvere |
| 2 Tubo | 11 Pulsante di accensione |
| 3 Beccuccio accessorio | 12 Coperchio anteriore |
| 4 Pulsante di riavvolgimento | 13 Indicatore sacchetto per la polvere pieno |
| 5 Spazzola per il pavimento | 14 Foro di aspirazione |
| 6 Cavo di alimentazione | 15 Filtro del motore |
| 7 Filtro dell'uscita dell'aria | 16 Supporto per il sacchetto per la polvere |
| 8 Ruote | |
| 9 Tubo flessibile | |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un dispositivo danneggiato o difettoso.
- Tenere capelli, abiti, dita e altre parti del corpo a distanza dalle aperture e dalle parti in movimento.
- Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare il dispositivo.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.
- Non chiudere il cavo fra una porta.
- Non disporre alcun oggetto sulle aperture. Non utilizzare con alcuna apertura ostruita. Tenere libero da polvere, capelli, fibre, ecc.
- Non trascinare il cavo di alimentazione su bordi affilati.
- Spegnerne tutti i controlli prima di collegare e scollegare l'aspirapolvere.
- Non aspirare oggetti rigidi o acuminati come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non aspirare carboni, sigarette, fiammiferi o altri oggetti caldi, che emettono fumo o che bruciano.
- Non utilizzare se i filtri non sono in posizione.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima di collegare o scollegare il tubo di aspirazione. Prestare attenzione ad eventuali colpi di frusta della spina durante il riavvolgimento.
- Non aspirare materiali tossici (candeggina, ammoniaca, sturalavandini, ecc.)
- Non utilizzare in spazi chiusi con vapori rilasciati da vernici a base di olio, solventi, trattamenti anti-tarme, polveri infiammabili o altri vapori tossici o esplosivi.
- Tenere l'estremità del tubo, i manici e altre aperture lontane dal viso e dal corpo.
- Conservare l'apparecchio al chiuso in un'area fresca e asciutta.

- Prestare la massima attenzione durante l'uso sulle scale.
- Utilizzare solo su superfici asciutte e in interni.
- Non aspirare materiali infiammabili o combustibili (fluidi per accendini, benzina, ecc.) né utilizzare in presenza di liquidi o vapori esplosivi.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per la pulizia di animali domestici o altri animali.
- Se si sente un rumore stridente e la potenza di aspirazione è ridotta, scollegare il dispositivo e rimuovere le ostruzioni e pulire il filtro dell'aria.
- Tenere la testa (occhi, orecchie, bocca, ecc.) lontana dalle aperture quando l'aspirapolvere è in funzione o inserito.

Preparare l'aspirapolvere (immagine B)

- Inserire l'estremità di **A 8** in **A 12** fino a quando scatta in posizione.
- Attaccare **A 2** a **A 8** inserendolo in **A 1**.
- Inserire **A 5** o il beccuccio desiderato **A 3** su **A 2**.

Utilizzo dell'aspirapolvere

- Estrarre sempre la spina di alimentazione dalla presa elettrica prima di montare o rimuovere gli accessori.
- Durante lo svolgimento, guidare il cavo di alimentazione con la mano libera per assicurare che non sferzi causando danni o lesioni.
- Sul cavo di alimentazione vi sono due contrassegni.
 - Il contrassegno giallo mostra la lunghezza ideale del cavo.
 - Il contrassegno rosso mostra la lunghezza massima del cavo.
- Svolgere **A 6** e inserirlo in una presa elettrica.
- Utilizzare **A 10** per accendere il dispositivo.
- Per riavvolgere **A 6**, premere **A 4**.

- Il prodotto si spegne automaticamente in caso di surriscaldamento.

In caso di surriscaldamento, seguire questi passaggi:

- Utilizzare l'interruttore di alimentazione per spegnere il dispositivo. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Sostituire il sacchetto per la polvere e pulire i filtri.
- Lasciar raffreddare il prodotto per circa 1 ore prima di utilizzarlo di nuovo.

Sostituzione del sacchetto per la polvere (immagine C)

- Il sacchetto per la polvere deve essere sostituito non appena l'indicatore di riempimento **A 13** mostra che è pieno. Non sono inclusi sacchetti per la polvere supplementari.

- Aprire **A 13**.
- Sfilare **A 9** da **A 14** e smaltirlo.
- Inserire un nuovo **A 9** nell'aspirapolvere infilandolo in **A 14**.
- Chiudere **A 13**.

Pulizia dei filtri

- I filtri devono essere puliti ogni 6 mesi o non appena la potenza di aspirazione risulta indebolita.
- I filtri devono essere controllati regolarmente alla ricerca di segni di danni, preferibilmente dopo ogni intervento di pulizia.

- 1 I filtri devono essere sostituiti immediatamente se risultano danneggiati.
- 1 Scollegare sempre l'aspirapolvere dalla presa elettrica prima di controllare i filtri.

Filtro del motore (immagine D)

1. Aprire **A13**.
2. Rimuovere **D2** dall'aspirapolvere.
3. Rimuovere **D1** da **D2**.
4. Sciacquare **D1** con acqua pulita.
5. Lasciar asciugare **D1** per 24 ore.
6. Inserire **D1** e **D2** di nuovo nell'aspirapolvere.
7. Chiudere **A13**.

Filtro dell'uscita dell'aria (immagine E)

1. Rimuovere **E2** dall'aspirapolvere.
2. Rimuovere **E1** da **E2**.
3. Sciacquare **E1** con acqua pulita.
4. Lasciar asciugare **E1** per 24 ore.
5. Inserire **E1** e **E2** di nuovo nell'aspirapolvere.

Specifiche

Prodotto	Aspirapolvere
Numero articolo	VCBG300BK
Dimensioni (p x l x a)	330 x 220 x 230 mm
Peso	3800 g
Tensione in ingresso	CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Potenza massima in ingresso	700 W
Gamma operativa	8 m
Capacità del sacchetto per la polvere	2 L

ES Guía de inicio rápido

Aspiradora

VCBG300BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/vcbg300bk

Uso previsto por el fabricante

Este dispositivo está diseñado exclusivamente como aspiradora para su uso en interiores. El producto no está diseñado para un uso profesional. Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen A)

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1 Extremo doblado | 10 Bolsa de polvo |
| 2 Tubo | 11 Botón de encendido |
| 3 Boquilla accesoria | 12 Cubierta frontal |
| 4 Botón para rebobinar | 13 Indicador de llenado de la bolsa de polvo |
| 5 Cepillo de suelo | 14 Orificio de succión |
| 6 Cable de alimentación | 15 Filtro del motor |
| 7 Filtro de salida del aire | 16 Soporte de la bolsa de polvo |
| 8 Ruedas | |
| 9 Manguera | |

Instrucciones de seguridad

A ADVERTENCIA

- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente el aparato si presenta daños o está defectuoso.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de las aberturas y piezas móviles.
- Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- No sumerja el producto en agua.
- No use el cable de alimentación para transportar el dispositivo.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- No desenchufe el producto tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.
- No cierre una puerta encima del cable de alimentación.
- No meta objetos en los orificios. No lo use si hay orificios bloqueados. Manténgalo libre de polvo, pelos, pelusas, etc.
- No pase el cable de alimentación por bordes afilados.
- Apague todos los controles antes de enchufar o desenchufar la aspiradora.
- No pase la aspiradora sobre objetos duros afilados como uñas de cristal, tornillos, monedas, etc.
- No pase la aspiradora sobre carbón caliente, cigarrillos, cerillas o cualquier objeto que haga humo o esté ardiendo.
- No la utilice sin los filtros en su sitio.
- Desenchufe siempre el aparato antes de conectar o desconectar la manguera de vacío. No deje que el enchufe se golpee al rebobinar.
- No pase la aspiradora sobre material tóxico (blanqueador de cloro, amoníaco, líquido desatascador, etc.).
- No la utilice en un espacio cerrado lleno de vapores emitidos por pinturas con base de petróleo, diluyente de pintura, antipollas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
- Mantenga el extremo de la manguera, varitas y otras aberturas lejos de su rostro y cuerpo.
- Guarde su aparato dentro de casa en una zona fresca y seca.
- Tenga mucho cuidado cuando pase la aspiradora desde unas escaleras.



- Utilizar solamente sobre superficies secas de interior.
- No pase la aspiradora sobre materiales inflamables o combustibles (líquido de encendedores, gasolina, etc.) ni la utilice en caso de presencia de vapor o líquidos explosivos.
- No utilice la aspiradora para limpiar sus mascotas u otros animales.
- Si escucha un sonido chirriante y se reduce la potencia de succión, desenchufe el dispositivo, despeje los bloqueos y limpie el filtro de aire.
- Mantenga la cabeza (ojos, oído, boca, etc.) lejos de las aberturas cuando esté funcionando la aspiradora o esté enchufada.

Preparación de la aspiradora (imagen B)

1. Inserte el extremo de **A 6** en **A 12** hasta que encaje en su posición.
2. Enganche **A 2** a **A 8** encajándolo en **A 1**.
3. Encaje **A 5** o la boquilla deseada **A 3** en **A 2**.

Cómo utilizar la aspiradora

- i** Quitar siempre el enchufe de alimentación de la toma de corriente antes de ensamblar o de quitar accesorios.
 - i** Al desenrollarlo, guíe el cable de alimentación con su mano libre para asegurar que no dé latigazos, provoque daños o lesiones.
 - i** Hay dos marcas en el cable de alimentación.
 - La marca amarilla muestra la longitud de cable ideal.
 - La marca roja muestra la longitud de cable máxima.
1. Desenrolle **A 6** y enchúfelo a una toma de corriente.
 2. Utilice **A 10** para encender el dispositivo.
 3. Para enrollar **A 6**, pulse **A 4**.

i El producto se apagará automáticamente si se sobrecalienta. En caso de sobrecalentamiento siga estos pasos:

1. Use el botón de encendido para apagar el dispositivo. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
2. Cambie la bolsa de polvo y limpie los filtros.
3. Deje que el producto se enfríe durante aproximadamente 1 hora antes de volver a utilizarlo.

Cómo cambiar la bolsa de polvo (imagen C)

- i** La bolsa de polvo debería cambiarse en cuanto el indicador de llenado de la bolsa de polvo **A 13** muestre que está llena. No se incluyen bolsas de polvo adicionales.
1. Abra **A 13**.
 2. Deslice **A 9** fuera de **A 14** y deséchela.
 3. Coloque una nueva **A 9** dentro de la aspiradora deslizando hasta **A 14**.
 4. Cierre **A 13**.

Limpieza de los filtros

- i** Los filtros deberían limpiarse cada 6 meses o en cuanto se debilita la potencia de succión.
- i** Los filtros deberían revisarse regularmente en búsqueda de signos de daños, preferiblemente después de cada tarea de limpieza.
- i** Los filtros deberán reemplazarse inmediatamente si están dañados.
- i** Desconecte siempre la aspiradora de la toma de corriente antes de comprobar los filtros.

Filtro del motor (imagen D)

1. Abra **A 13**.
2. Retire **D 2** de la aspiradora.
3. Retire **D 1** de **D 2**.
4. Enjuagar **D 1** con agua limpia.
5. Deje que **D 1** se seque durante 24 horas.
6. Encaje **D 1** y **D 2** de nuevo en la aspiradora.
7. Cierre **A 13**.

Filtro de salida del aire (imagen E)

1. Retire **E 2** de la aspiradora.
2. Retire **E 1** de **E 2**.
3. Enjuagar **E 1** con agua limpia.
4. Deje que **E 1** se seque durante 24 horas.
5. Encaje **E 1** y **E 2** de nuevo en la aspiradora.

Especificaciones

Producto	Aspiradora
Número de artículo	VCBG300BK
Dimensiones (L x An x Al)	330 x 220 x 230 mm
Peso	3800 g
Tensión de entrada	CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Potencia de entrada máxima	700 W
Rango de funcionamiento	8 m
Capacidad de la bolsa de polvo	2 L

PT Guia de iniciação rápida

Aspirador

VCBG300BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/vcbg300bk

Utilização prevista

Este aparelho destina-se exclusivamente a servir de aspirador para utilização em interiores.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem A)

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Extremidade dobrada ¹ | 10 Saco de poeiras ¹ |
| 2 Tubo ² | 11 Botão de ligar/desligar ¹ |
| 3 Bocal adicional ³ | 12 Tampa frontal ¹ |
| 4 Botão de rebobinar ⁴ | 13 Indicador de saco de poeiras cheio ¹ |
| 5 Escova para pavimento ⁵ | 14 Orifício de sucção ¹ |
| 6 Cabo de alimentação ⁶ | 15 Filtro do motor ¹ |
| 7 Filtro de saída de ar ⁷ | 16 Suporte de saco de poeiras ¹ |
| 8 Rodas ⁸ | |
| 9 Tubo ⁹ | |



Instruções de segurança

AVISO

- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um dispositivo danificado ou defeituoso.
- Mantenha o cabelo, roupas largas, dedos e quaisquer partes do corpo afastadas de aberturas e peças móveis.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não mergulhe o produto em água.
- Não utilize o cabo de alimentação para transportar o dispositivo.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.
- Tenha o cuidado de não entalar o cabo numa porta.
- Não coloque objetos nas aberturas. Não utilize caso uma abertura esteja bloqueada. Mantenha livre de poeira, pelos, cabelos, etc.
- Não puxe o cabo de alimentação sobre arestas afiadas.
- Desligue todos os controlos antes de ligar ou desligar o aspirador.
- Não aspire objetos rígidos ou pontiagudos como vidros, pregos, parafusos, moedas, etc.
- Não aspire carvão, cigarros, fósforos quentes ou quaisquer objetos quentes fumegantes ou em chamas.
- Não utilize se os filtros não estiverem no devido lugar.
- Desligue sempre o aparelho antes de ligar ou desligar a mangueira de vácuo. Proceda com cuidado ao rebobinar para que a ficha não chicoteie.
- Não aspire materiais tóxicos (lixívia à base de cloro, amoníaco, limpa-vidros, etc.).
- Não utilize em espaços fechados cheios de vapores emitidos por tintas à base de óleo, diluente de tinta, à prova de traças, poeira inflamável ou outros vapores tóxicos ou explosivos.
- Mantenha a extremidade da mangueira, das varas e outras aberturas afastadas do rosto e do corpo.
- Guarde o seu aparelho em interior, numa área fresca e seca.
- Proceda com o máximo cuidado ao aspirar escadas.
- Utilize apenas em superfícies secas e interiores.
- Não aspire materiais inflamáveis ou combustíveis (líquido de isqueiro, gasolina, etc.) nem utilize na presença de líquidos ou vapores explosivos.
- Não utilize o aspirador para limpar os seus animais de estimação ou qualquer outro animal.
- Se ouvir um rangido e a potência de sucção diminuir, desentupa o aparelho eliminando os elementos de bloqueio e limpe o filtro de ar.
- Mantenha a cabeça (olhos, ouvidos, boca, etc.) afastada das aberturas, quando o aspirador estiver a funcionar ou a entupir.

Preparar o aspirador (imagem B)

1. Insira a extremidade de **A 8** dentro de **A 12** até que se encaixe na devida posição.
2. Fixe **A 2** em **A 8** colocando-o dentro de **A 1**.
3. Coloque **A 5** ou o bocal pretendido **A 3** em **A 2**.

Utilizar o aspirador

-  Desligue sempre a ficha da tomada elétrica antes de montar ou remover acessórios.
 -  Ao desenrolar, guie o cabo de alimentação com a mão livre para impedir que chicoteie, cause danos ou ferimentos.
 -  Existem duas marcas no cabo de alimentação.
 - A marca amarela indica o comprimento ideal do cabo.
 - A marca vermelha indica o comprimento máximo do cabo.
1. Desenrole **A 6** e ligue-o a uma tomada elétrica.
 2. Utilize **A 10** para ligar o aparelho.
 3. Para rebobinar **A 6**, pressione **A 4**.
-  O produto desliga-se automaticamente quando sobreaquece. Em caso de sobreaquecimento, siga estes passos:
 1. Utilize o botão de alimentação para desligar o aparelho. Desligue o cabo de alimentação da tomada de corrente.
 2. Substitua o saco de poeiras e limpe os filtros.
 3. Deixe o produto arrefecer durante cerca de 1 hora antes de utilizá-lo novamente.

Mudar o saco de poeiras (imagem C)

-  O saco de poeiras deve ser mudado assim que o indicador de enchimento do saco de poeiras **A 15** indica que está cheio. Não estão incluídos sacos de poeiras adicionais.
1. Abra **A 13**.
 2. Faça deslizar **A 9** para fora de **A 14** e elimine-o.
 3. Coloque um novo **A 9** no aspirador fazendo-o deslizar para **A 14**.
 4. Feche **A 13**.

Filtros de limpeza

-  Os filtros devem ser limpos a cada 6 meses ou assim que a potência de sucção diminuir.
-  Os filtros devem ser verificados regularmente quanto a sinais de danos, de preferência após cada limpeza.
-  Os filtros devem ser substituídos imediatamente se estiverem danificados.
-  Desligue sempre o aspirador da tomada elétrica antes de verificar os filtros.

Filtro do motor (imagem D)

1. Abra **A 13**.
2. Remova **D 2** do aspirador.
3. Remova **D 1** de **D 2**.
4. Enxague **D 1** com água limpa.
5. Deixe secar **D 1** durante 24 horas.
6. Volte a colocar **D 1** e **D 2** no aspirador.
7. Feche **A 13**.



Filtro de saída de ar (imagem E)

1. Remova **E2** do aspirador.
2. Remova **E1** de **E2**.
3. Enxague **E1** com água limpa.
4. Deixe secar **E1** durante 24 horas.
5. Volte a colocar **E1** e **E2** no aspirador.

Especificações

Produto	Aspirador
Número de artigo	VCBG300BK
Dimensões (c x l x a)	330 x 220 x 230 mm
Peso	3800 g
Tensão de entrada	CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Potência de entrada máxima	700 W
Intervalo de funcionamento	8 m
Capacidade do saco de poeiras	2 L

SV Snabbstartsguide

Dammsugare

VCBG300BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/vcbg300bk

Avsedd användning

Denna enhet är uteslutande avsedd som en dammsugare för användning inomhus.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1 Böjd ända | 9 Slang |
| 2 Rör | 10 Dammpåse |
| 3 Tillbehörsmunstycke | 11 Kraftknapp |
| 4 Knapp för sladdindragare | 12 Främre kåpa |
| 5 Golvborste | 13 Indikator för full damppåse |
| 6 Strömkabel | 14 Sughåll |
| 7 Luftutloppsfilter | 15 Motorfilter |
| 8 Hjul | 16 Damppåshållare |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt en omedelbart en skadad eller defekt enhet.
- Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
- Sänk inte ned produkten i vatten.
- Använd inte nätkabeln för att bära enheten.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Koppla inte ur produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten när du drar.
- Kläm inte sladden i en dörr.
- För inte in några föremål i öppningarna. Använd inte produkten om någon öppning är blockerad. Håll produkten fri från damm, ludd, hår etc.
- Dra inte nätkabeln över vassa kanter.
- Stäng av alla kontroller innan du sätter stickkontakten i vägguttaget eller drar ut den.
- Dammsug inte hårda eller vassa föremål såsom glass, spikar, skruvar, mynt, etc.
- Dammsug inte heta kolbitar, cigaretter, tändstickor eller annat som avger rök eller brinner.
- Använd inte dammsugaren utan filter på plats.
- Dra alltid stickkontakten ur eluttaget innan du kopplar eller kopplar bort slangen. Låt inte nätsladden snärta iväg när du drar in den.
- Dammsug inte toxiska material (klorblekmedel, ammoniak, avloppsrengöringsmedel, etc.)
- Använd inte dammsugaren i slutna utrymmen som är fyllda med ångor från oljebaserade färger, färgförtunningsmedel, lättantändligt damm eller andra explosiva eller toxiska ångor.
- Håll slangens, rörens och andra öppningar på avstånd från ditt ansikte och kropp.
- Förvara din apparat inomhus i ett svalt, torrt område.
- Var extra försiktig vid dammsugning i trappor.
- Använd endast dammsugaren på torra ytor inomhus.
- Dammsug inte lättantändliga eller brännbara material (tändarvätska, motorbensin, etc.), och använd den inte i närvaro av explosiva vätskor eller ångor.
- Använd inte dammsugaren för rengöring av dina sällskapsdjur eller andra djur.
- Om du hör ett pipande ljud och sugkraften sänks, dra stickkontakten ur eluttaget, rensa blockeringar och rengör luftfiltret.
- Håll huvudet (ögon, öron, mun, etc.) borta från öppningarna när dammsugaren är igång eller ansluts till eluttaget.

Att förbereda dammsugaren (bild B)

1. För in **A3** ända i **A12** tills det knäpps på plats.
2. Fäst **A2** på **A3** genom att föra in det i **A1**.
3. Montera **A5** eller önskat munstycke **A3** på **A2**.



Att använda dammsugaren

- 1 Dra alltid ut stockkontakten ur eluttaget före montering eller demontering av tillbehör.
- 2 När du drar ut nätsladden, styr den med din fria hand för att säkerställa att den inte snärtar i väg och förorsakar skada eller personskada.
- 3 Det finns två markeringar på strömsladden.
 - Den gula markeringen visar den idealiska sladdlängden.
 - Den röda markeringen visar sladdens maximala längd.
- 4 Dra ut **A6** och anslut den till ett eluttag.
- 5 Använd **A10** för att starta enheten.
- 6 För att dra in **A6**, tryck på **A4**.

- 7 Produkten stängs av automatiskt vid överhettning.
Följ nedanstående steg i händelse av överhettning:
 - 1 Använd strömbrytaren för att stänga av enheten. Dra stickkontakten ur eluttaget.
 - 2 Byt damppåsen och rengör filtren.
 - 3 Låt produkten kallna i cirka 1 timme innan du använder den igen.

Att byta damppåse (bild C)

- 1 Damppåsen ska bytas så snart indikatorn för full damppåse **A13** visar att den är full. Extra damppåsar medföljer ej.
- 2 Öppna **A13**.
- 3 Skjut ut **A9** ur **A14** och kasta den.
- 4 Placera en ny **A9** i dammsugaren genom att skjuta in den i **A14**.
- 5 Stäng **A13**.

Att rengöra filtren

- 1 Filtren ska rengöras var 6:e månad eller när sugkraften sänks.
- 2 Filtren ska kontrolleras regelbundet med avseende på skada, föredragningsvis efter varje användning.
- 3 Filtren måste omedelbart bytas om de är skadade.
- 4 Koppla alltid bort dammsugaren från eluttaget innan du kontrollerar filtren.

Motorfilter (bild D)

- 1 Öppna **A13**.
- 2 Avlägsna **D2** från dammsugaren.
- 3 Avlägsna **D1** från **D2**.
- 4 Skölj **D1** med rent vatten.
- 5 Låt **D1** torka i 24 timmar.
- 6 Sätt tillbaka **D1** och **D2** i dammsugaren.
- 7 Stäng **A13**.

Luftutloppsfilter (bild E)

- 1 Avlägsna **E2** från dammsugaren.
- 2 Avlägsna **E1** från **E2**.
- 3 Skölj **E1** med rent vatten.
- 4 Låt **E1** torka i 24 timmar.
- 5 Sätt tillbaka **E1** och **E2** i dammsugaren.

Specifikationer

Produkt	Dammsugare
Artikelnummer	VCBG300BK
Dimensioner (l x b x h)	330 x 220 x 230 mm
Vikt	3800 g
Inspänning	AC 220–240 V ~ 50/60 Hz
Maximal ineffekt	700 W
Användningsområde	8 m
Dammpåsens kapacitet	2 L

FI Pika-aloitusopas

Pölynimuri

VCBG300BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta:
ned.is/vcbg300bk

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan pölynimuriksi sisäkäyttöön. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1 Taivutettu pää | 9 Letku |
| 2 Putki | 10 Pölypussi |
| 3 Lisäsuulake | 11 Virtapainike |
| 4 Takaisinkelauspainike | 12 Etukansi |
| 5 Lattiasuulake | 13 Pölypussi täynnä -ilmaisini |
| 6 Sähköjohto | 14 Imuaukko |
| 7 Poistoilmasuodatin | 15 Moottorin suodatin |
| 8 Pyörät | 16 Pölypussipidike |

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki kehonosat poissa aukoista ja liikkuvista osista.
- Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Älä upota tuotetta veteen.



- Älä kanna laitetta virtajohtosta.
- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Älä sulje luukkua virtajohtosta.
- Älä laita mitään esineitä aukkoihin. Älä käytä laitetta mikään aukko tukittuna. Älä päästä pölyä, nukkaa, hiuksia tmv. kertymään.
- Älä vedä virtajohtoa terävien reunojen yli.
- Kytke säätimet pois päältä ennen polynimurin pistokkeen kytkemistä pistorasiaan ja irrottamista siitä.
- Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä, kuten lasiviloja, ruuveja, kolikoita jne.
- Älä imuroi kuumia hiiliä, savukkeita, tulitikkuja tai kuumia savuavia tai palavia esineitä.
- Älä käytä ilman, että suodattimet ovat paikoillaan.
- Irrota laite aina pistorasiasta ennen letkun liittämistä tai irrottamista. Älä päästä pistoketta osumaan mihinkään, kun kelaat johtoa takaisin.
- Älä imuroi myrkyllisiä aineita (kloorivalkaisuainetta, ammoniakkaa, viemärinpuhdistusainetta jne.).
- Älä käytä suljetussa tilassa, joka on täynnä öljypohjaisten maalien, maalin ohenteiden, koinsuoja-aineiden, tulenaran polyn tai muiden räjähtävien tai myrkyllisten höyryjen aiheuttamia höyryjä.
- Pidä letkun pää, putket ja aukot etäällä kasvoistasi ja vartalostasi.
- Säilytä laitetta sisätiloissa viileässä ja kuivassa paikassa.
- Ole erityisen varovainen, kun imuroit portaita.
- Käytä vain kuivilla pinnoilla sisätiloissa.
- Älä imuroi syttyviä tai palavia materiaaleja (sytytysnesteitä, bensiiniä jne.) äläkä käytä, kun lähistöllä on räjähtäviä nesteitä tai höyryä.
- Älä käytä polynimuria lemmikkiä tai muiden eläinten puhdistamiseen.
- Jos kuulet vinkuvaa ääntä ja imuteho on heikentynyt, irrota pistoke pistorasiasta, poista tukokset ja puhdista ilmansuodatin.
- Pidä pää (silmät, korvat, suu, jne.) etäällä aukoista polynimurin ollessa käytössä tai kytkettyä pistorasiaan.

Valmistele polynimuri (kuva B)

1. Aseta letkun **A 8** toinen pää imuaukkoon **A 12**, kunnes se napashtaa paikalleen.
2. Yhdistä letku **A 2** ja putki **A 8** kiinnittämällä putki letkun taivutettuun päähän **A 1**.
3. Kiinnitä lattiasuulake **A 5** tai haluamasi lisäsuulake **A 3** putkeen **A 2**.

Käytä polynimuria

- i** Irrota aina virtajohto pistorasiasta ennen lisävarusteiden asentamista tai poistamista.
- i** Kun kelaat virtajohtoa esiin, ohjaa sitä vapaalla kädelläsi, jotta se ei pääse osumaan mihinkään eikä aiheuttamaan vaurioita tai vahinkoa.
- i** Virtajohtossa on kaksi merkkiä.
- Keltainen merkki osoittaa johdon ihanteellisen pituuden.
- Punainen merkki osoittaa johdon enimmäispituuden.

1. Kelaat virtajohto **A 6** auki ja kytke pistoke pistorasiaan.
2. Kytke laitteen virta päälle virtapainikkeesta **A 10**.
3. Kelaat virtajohto **A 6** takaisin painamalla johdon takaisinkelauspainiketta **A 4**.

- i** Tuote sammuu automaattisesti, jos se ylikuumentee. Jos laite ylikuumentee, toimi seuraavasti:

1. Sammuta laitteen virta virtakytkimellä. Irrota virtajohto pistorasiasta.
2. Vaihda pölypussi ja puhdista suodattimet.
3. Anna tuotteen jäähtyä noin 1 tunti ennen sen käyttämistä uudelleen.

Pölypussin vaihtaminen (kuva C)

- i** Pölypussi tulee vaihtaa heti, kun pölypussi täynnä -ilmaisain **A 13** osoittaa sen olevan täynnä. Imurin mukana ei toimiteta vaihtopölypusseja.
- 1. Avaa kansi **A 13**.
- 2. Vedä pölypussi **A 9** ulos pölypussipidikkeestä **A 14** ja hävitä.
- 3. Aseta uusi pölypussi **A 9** polynimuriin työntämällä se pölypussipidikkeeseen **A 14**.
- 4. Sulje kansi **A 13**.

Suodattimen puhdistaminen

- i** Suodattimet tulee puhdistaa 6 kuukauden välein tai heti imutehon heiketessä.
- i** Suodattimet on tarkastettava säännöllisesti vaurioiden varalta, mieluiten jokaisen puhdistuksen jälkeen.
- i** Suodattimet on vaihdettava välittömästi, jos ne ovat vaurioituneet.
- i** Irrota polynimuri aina pistorasiasta ennen suodattimien tarkistamista.

Moottorin suodatin (kuva D)

1. Avaa kansi **A 13**.
2. Irrota poistoilmaritilä **D 2** polynimurista.
3. Irrota poistoilmasuodatin **D 1** ritilästä **D 2**.
4. Huuhtelee **D 1** puhtaalla vedellä.
5. Anna poistoilmasuodattimen **D 1** kuivua 24 tuntia.
6. Kiinnitä poistoilmaritilä **D 1** ja poistoilmasuodatin **D 2** takaisin polynimuriin.
7. Sulje kansi **A 13**.

Poistoilmasuodatin (kuva E)

1. Irrota poistoilmaritilä **E 2** polynimurista.
2. Irrota poistoilmasuodatin **E 1** ritilästä **E 2**.
3. Huuhtelee **E 1** puhtaalla vedellä.
4. Anna poistoilmasuodattimen **E 1** kuivua 24 tuntia.
5. Kiinnitä poistoilmaritilä **E 1** ja poistoilmasuodatin **E 2** takaisin polynimuriin.



Tekniset tiedot

Tuote	Pölynimuri
Tuotenro	VCBG300BK
Mitat (p x l x k)	330 x 220 x 230 mm
Paino	3800 g
Tulojännite	AC 220–240 V ~ 50/60 Hz
Suurin syöttöteho	700 W
Toiminta-alue	8 m
Pölypussin tilavuus	2 L

NO Hurtigguide

Støvsuger VCBG300BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/vcbg300bk

Tiltenkt bruk

Apparatet er utelukkende tiltenkt som en støvsuger for innendørs bruk. Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk. Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|-----------------------|--------------------------------|
| 1 Bøyd endestykke | 9 Slange |
| 2 Slange | 10 Støvpose |
| 3 Tilbehørsmunnstykke | 11 På/av-knapp |
| 4 Spol tilbake-knapp | 12 Frontdeksel |
| 5 Gulvbørste | 13 Indikator for full støvpose |
| 6 Strømkabel | 14 Sugehull |
| 7 Luftutløpsfilter | 15 Motorfilter |
| 8 Hjul | 16 Støvposeholder |

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut en skadet eller defekt enhet med det samme.
- Hold hår, løse klesplagg, fingre og kroppsdeler borte fra åpninger og bevegelige deler.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
- Ikke nedsenk produktet i vann.
- Ikke bruk strømkabelen til å bære enheten.

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i støpselet når du trekker.
- Ikke lukk dører på strømkabelen.
- Ikke sett noen gjenstander inn i åpningene. Ikke bruk hvis noen av åpningene er blokkerte. Hold fri for støv, lo, hår eller lignende.
- Ikke dra strømkabelen over skarpe kanter.
- Slå av alle kontrollene før du kobler til eller fra støvsugeren.
- Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander, for eksempel spikre, skruer, mynter osv.
- Ikke støvsug varmt kull, sigaretter, fyrstikker eller andre rykende eller brennende gjenstander.
- Ikke bruk uten filter.
- Fjern alltid strømkontakten fra apparatet før du setter på eller tar av sugeslangen. Ikke la pluggen piske når du spoler tilbake.
- Ikke støvsug giftige materialer (klorin, ammoniakk, avløpsåpnere, osv.)
- Ikke bruk i lukkede rom som er fylt med avgasser fra oljebasert maling, malingsfjernere, insektmidler, brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige avgasser.
- Hold enden av slangen, staven eller andre åpninger vekk fra ansiktet og kroppen.
- Oppbevar apparatet innendørs i et kjølig og tørt område.
- Vær ekstra forsiktig når du støvsuger trapper.
- Bruk bare på tørre innendørsflater.
- Ikke støvsug brennbare eller selvantennelige materialer (lightergass, bensin, osv) eller bruk i nærheten av eksplosive væsker eller damp.
- Ikke bruk støvsugeren til å rengjøre kjæledyr eller andre dyr.
- Hvis du hører knirkelyder og sugekraften er redusert, må du ta ut kontakten og fjerne blokkeringer og rense luftfilteret.
- Hold hodet (øyne, ører, munn, osv.) vekk fra åpningene når støvsugeren er i gang eller når du setter i eller trekker ut kontakten.

Forbered støvsugeren (bilde B)

- Sett enden til **A 8** inn i **A 12** til den klikker på plass.
- Fest **A 2** på **A 8** ved å sette den inn i **A 1**.
- Monter **A 5** eller ønsket munnstykke **A 3** på **A 2**.

Bruke støvsugeren

- Fjern alltid strømkontakten fra strømuttaket før montering eller fjerning av tilbehør.
- Når du trekker ut strømkabelen, bruk den frie hånden til å lede den for å sikre at den ikke pisker, noe som kan forårsake skader eller personskade.
- Det er to merker på strømkabelen.
- Det gule merket viser den ideelle kabellengden.
- Det røde merket viser den maksimale kabellengden.
- Trekk ut **A 6** og sett den inn i strømuttaket.
- Bruk **A 10** for å slå på enheten.
- For å spole tilbake **A 6**, trykk på **A 4**.



i Produktet slår seg automatisk av hvis det overopphetes.

Ved overoppheting gjør du følgende:

1. Bruk strømbryteren for å slå av enheten. Trekk ut strømkabelen fra strømuttaket.
2. Skift ut støvposen og rengjør filterne.
3. La produktet kjøle seg ned i omtrent 1 time før du bruker det igjen.

Skifte støvposen (bilde C)

i Støvposen bør skiftes ut så snart indikatoren for full støvpose **A13** viser at den er full. Ekstra støvposer følger ikke med.

1. Åpne **A13**.
2. Skyv **A9** ut av **A14** og kast den.
3. Sett en ny **A9** i støvsugeren ved å skyve den inn i **A14**.
4. Lukk **A13**.

Rengjøring av filterne

i Filtrene må rengjøres hver 6. måned eller så snart sugekraften svekkes.

i Filtrene må sjekkes regelmessig etter tegn på skade, helst etter hver rengjøring.

i Filtrene må skiftes ut umiddelbart hvis de skades.

i Koble alltid støvsugeren fra strømuttaket før du sjekker filterne.

Motorfilter (bilde D)

1. Åpne **A13**.
2. Fjern **D2** fra støvsugeren.
3. Fjern **D1** fra **D2**.
4. Skyll **D1** med rent vann.
5. La **D1** tørke i 24 timer.
6. Monter på plass **D1** og **D2** i støvsugeren igjen.
7. Lukk **A13**.

Luftutløpsfilter (bilde E)

1. Fjern **E2** fra støvsugeren.
2. Fjern **E1** fra **E2**.
3. Skyll **E1** med rent vann.
4. La **E1** tørke i 24 timer.
5. Monter på plass **E1** og **E2** i støvsugeren igjen.

Spesifikasjoner

Produkt	Støvsuger
Artikkelnummer	VCBG300BK
Dimensjoner (L x B x H)	330 x 220 x 230 mm
Vekt	3800 g
Inngangsspenning	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maksimal inngangseffekt	700 W
Bruksområde	8 m
Støvposekapasitet	2 L

DA Veiledning til hurtig start

Støvsuger

VCBG300BK



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: ned.is/vcbg300bk

Tilsigtet bruk

Denne enhet er udelukkende tilsigtet som en støvsuger til indendørs brug.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Enhver modifisering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billede A)

- | | |
|--|---|
| 1 Bøjlet ende ¹ | 9 Slange ¹ |
| 2 Rør ¹ | 10 Støvpose ¹ |
| 3 Tilbehørsmundstykke ¹ | 11 Knappen Power ¹ |
| 4 Knap til oprulning af ledning ¹ | 12 Dæksel fortil ¹ |
| 5 Gulvbørste ¹ | 13 Indikator for 'støvpose fuld' ¹ |
| 6 Strømkabel ¹ | 14 Sugehul ¹ |
| 7 Luftudtagsfilter ¹ | 15 Motorfilter ¹ |
| 8 Hjul ¹ | 16 Støvposeholder ¹ |

Sikkerhedsinstruktioner

⚠ ADVARSEL

- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Hold hår, løst tøj, fingre og alle kroppsdele væk fra åbninger og dele i bevægelse.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Nedsænk ikke produktet i vand.
- Brug ikke strømkablet til at bære apparatet.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Tag ikke produktet ud af kontakten ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket, og træk det.
- Undgå at få strømledningen i klemme ved at lukke en dør på det.
- Indsæt ikke nogen objekter i åbningerne. Brug ikke med nogen af åbningerne blokerede. Hold fri for støv, fnug, hår, etc.
- Træk ikke strømkablet over skarpe kanter.
- Sluk for alle kontrolfunktioner, inden du sætter støvsugerens stik i eller trækker det ud.
- Støvsug ikke hårde eller skarpe genstande såsom glas, søm, skruer, mønter osv.
- Støvsug ikke varmt kul, cigaretter, tændstikker eller varme rygende eller brændende genstande.
- Brug ikke enheden uden at filterne er sat på plads.



- Træk altid apparatets stik ud, inden du tilslutter eller frakobler støvsugerslangen. Lad ikke stikket piske, når ledningen rulles op.
- Støvsug ikke giftige materialer (klorblegemiddel, ammoniak, afløbsrensemiddel osv.)
- Brug ikke enheden i et lukket område fyldt med dampe afgivet af oliebaseerede malinger, malingsfortynder, mølbeskyttelsesmiddel, brændbart støv eller andre eksplosive og giftige dampe.
- Hold slangeåbningen, stangåbninger og andre åbninger væk fra dit ansigt og din krop.
- Opbevar dit apparat indendørs på et køligt, tomt område.
- Vær ekstra forsigtig, når du støvsuger trapper.
- Brug kun enheden på tørre, indendørs overflader.
- Støvsug ikke brændbare eller letantændelige materialer (lightervæske, benzin osv.), og brug ikke enheden i nærheden af eksplosive væsker eller dampe.
- Brug ikke støvsugeren til at rengøre kæledyr eller andre dyr.
- Hvis du hører en pibende lyd, og sugeeffekten reduceres, skal du trække enhedens stik ud og fjerne blokeringer og rense luftfilteret.
- Hold hovedet (øjne, øre, mund osv.) væk fra åbningerne, når støvsugeren er i brug eller tilsluttet.

Forbered støvsugeren (billedet B)

1. Indsæt enden af **A 8** i **A 12**, indtil den klikker fast.
2. Fastgør **A 2** til **A 8** ved at montere den i **A 1**.
3. Monter **A 5** eller det ønskede mundstykke **A 3** på **A 2**.

Brug støvsugeren.

1. Fjern altid strømledningen fra strømstikket før tilbehør samles eller fjernes.
 1. Når det rulles op, skal du føre strømledningen med din frie hånd for at sikre, at det ikke pisker, forårsager beskadigelse eller personskade.
 1. Der er to mærker på strømledningen.
 - Det gule mærke viser den ideelle ledningslængde.
 - Det røde mærke viser den maksimale ledningslængde.
 1. Træk **A 6** ud, og sæt det i en stikkontakt.
 2. Brug **A 10** til at tænde enheden.
 3. For at rulle **A 6** op skal du trykke på **A 4**.
- 1 Produktet vil automatisk slukke, når det overopheder. Følg disse trin i tilfælde af overophedning:
1. Brug strømknappen til at slukke enheden. Træk strømledningens stik ud af stikkontakten.
 2. Udskift støvposen og rengør filtrene.
 3. Lad produktet køle ned i ca. 1 time, inden det bruges igen.

Udskiftning af støvpose (billedet C)

1. Støvposen bør udskiftes, så snart indikatoren for 'støvpose fuld' **A 13** viser, at den er fuld. Der medfølger ikke ekstra støvposer.
1. Åbn **A 13**.
2. Skub **A 9** ud af **A 14**, og bortskaf den.
3. Placer en ny **A 9** i støvsugeren ved at skubbe den ind i **A 14**.
4. Luk **A 13**.

Rengøring af filtre

1. Filtrene bør rengøres hver 6 måned, eller så snart sugeeffekten svækkes.
1. Filtrene skal kontrolleres regelmæssigt for tegn på skade, helst efter hver rengøringsopgave.
1. Filtrene skal udskiftes med det samme, hvis de er beskadigede.
1. Kobl altid støvsugeren fra stikkontakten, inden du kontrollerer filtrene.

Motorfilter (billedet D)

1. Åbn **A 13**.
2. Fjern **D 2** fra støvsugeren.
3. Fjern **D 1** fra **D 2**.
4. Rens **D 1** med rent vand.
5. Lad **D 1** tørre i 24 timer.
6. Sæt **D 1** og **D 2** tilbage i støvsugeren.
7. Luk **A 13**.

Luftudtagsfilter (billedet E)

1. Fjern **E 2** fra støvsugeren.
2. Fjern **E 1** fra **E 2**.
3. Rens **E 1** med rent vand.
4. Lad **E 1** tørre i 24 timer.
5. Sæt **E 1** og **E 2** tilbage i støvsugeren.

Specifikationer

Produkt	Støvsuger
Varenummer	VCBG300BK
Mål (l x b x h)	330 x 220 x 230 mm
Vægt	3800 g
Indgangsspænding	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maksimal inputstrøm	700 W
Funktionsrækkevidde	8 m
Støvposekapacitet	2 L

HU Gyors beüzemelési útmutató

Porszívó

VCBG300BK



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/vcbg300bk

Tervezett felhasználás

Ez a készülék rendeltetésszerűen kizárólag beltéri porszívózásra használható.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságát, a jótállást és a megfelelő működést.



Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1 Hajlított vég | 9 Cső |
| 2 Cső | 10 Porzsák |
| 3 Tartozék fej | 11 Be-/kikapcsoló gomb |
| 4 Felcsévelő gomb | 12 Előlap |
| 5 Padlókefe | 13 Porzsákletiltettség-jelző |
| 6 Tápkábel | 14 Beszívónyílás |
| 7 Levegőkimeneti szűrő | 15 Motorszűrő |
| 8 Kerekek | 16 Porzsákartó |

Biztonsági utasítások

A FIGYELMEZTETÉS

- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy hibás eszközt azonnal cserélje ki.
- Tartsa távol a haját, laza ruházatát, ujjait és minden testrészét a nyílásoktól és a mozgó alkatrészekről.
- 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetnek a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
- Ne merítse vízbe a terméket.
- A készüléket ne a tápkábelnél fogva hordozza.
- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a terméket a csatlakozójából. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
- Ne csukja rá az ajtót a tápkábelre.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a nyílásokba. Ne használja, ha bármelyik nyílás elzáródott. Tartsa portól, pihétől, hajszálaiktól stb. mentesen.
- Nem húzza át a tápkábel éles peremeken.
- Kapcsoljon ki minden vezérlőelemet, mielőtt bedugja, vagy kihúzza a porszívó csatlakozódugóját.
- Ne porszívózzon kemény vagy éles tárgyakat, például műkörmöt, csavarokat, érméket stb.
- Ne porszívózzon forró hamut, cigarettát, gyufát, vagy bármilyen forró, füstölő vagy égő tárgyat.
- Ne használja behelyezett szűrő nélkül.
- Mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a porszívócső csatlakoztatása vagy leválasztása előtt. Ne hagyja, hogy a csatlakozódugó ide-oda csapódjon a kábel felcsévelésekor.
- Ne porszívózzon mérgező anyagot (hipó, ammónia, lefolyótisztító stb.)
- Ne használja zárt térben, olajfesték, festékhígító, molyirtó, gyúlékony por vagy egyéb robbanásveszélyes vagy mérgező anyagok által kibocsátott gőzök jelenlétében.
- Tartsa a tömlőt, a nyél végét és más nyílásokat arcától és testétől távol.
- Tárolja a készüléket beltéri, hűvös, száraz helyen.
- Lépcső porszívózásakor legyen fokozottan óvatos.

- Csak száraz, beltéri felületen használja.
- Ne porszívózzon gyúlékony vagy éghető anyagokat (öngyújtó folyadék, benzin stb.), és ne használja robbanásveszélyes folyadékok vagy gőzök jelenlétében.
- Ne használja a porszívót csatlakozó vagy bármilyen állapot tisztítására.
- Ha csikorgó hangot hall, és a szívóhatás csökken, akkor húzza ki a készülék csatlakozódugóját, szüntesse meg az elzáródást, és tisztítsa meg a levegőszűrőt.
- Tartsa a fejét (szemét, fülét, száját stb.) a nyílásoktól távol, amikor a porszívó működik, vagy amikor bedugja a csatlakozódugót.

A porszívó előkészítése (B kép)

- Illeszse az **A 8** végét az **A 12** részbe, amíg rögzül a helyén.
- Erősítse az **A 2** részt az **A 8** részhez az **A 1** részbe illesztve.
- Helyezze az **A 5** részt vagy a kívánt fejet **A 3** az **A 2** részre.

A porszívó használata

- Tartozékok fel- vagy leszerelése előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozójából.
- Lecséveléskor vezesse a tápkábel szabad kezével, biztosítva ezzel, hogy ne csapódjon ide-oda, mert kárt tehet, vagy sérülést okozhat.
- A tápkábelen két jelölés található.
 - A sárga jelölés mutatja az ideális kábelhosszúságot.
 - A piros mutatja a maximális kábelhosszúságot.
- Csévelje le az **A 6** részt, és csatlakoztassa egy hálózati csatlakozójához.
- Az **A 10** gombbal kapcsolja be a készüléket.
- A felcséveléshez **A 6** nyomja meg az **A 4** gombot.

- A termék túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsol. Túlmelegedés esetén tegye a következőket:

- A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a tápkábel a hálózati csatlakozójából.
- Cserélje ki a porzsákat, és tisztítsa meg a szűrőket.
- Hagyja lehűlni a terméket kb. 1 órán át, mielőtt újra használja.

A porzsák cseréje (C kép)

- A porzsákat ki kell cserélni, amint a porzsákletiltettség-jelző **A 13** mutatja, hogy megtelt. A készülékhez nem jár további porzsák.
- Nyissa ki az **A 13** fedelet.
- Csúsztassa ki a **A 9** részt a **A 14** részből, és dobja el.
- Helyezzen egy új **A 9** részt a porszívóba, és csúsztassa a **A 14** részbe.
- Csukja be a **A 13** részt.

A szűrők tisztítása

- A szűrőket meg kell tisztítani 6 havonta, vagy amint a szívóhatás gyengül.
- Rendszeres időközönként, lehetőleg minden takarítás után meg kell vizsgálni, hogy nincs-e sérülés a szűrőkön.
- A sérült szűrőket azonnal ki kell cserélni.
- A szűrők ellenőrzése előtt mindig csatlakoztassa le a porszívót a hálózati csatlakozójáról.



Motorszűrő (D kép)

1. Nyissa ki az **A13** fedelet.
2. Távolítsa el a **D2** részt a porszivóból.
3. Távolítsa el a **D1** részt a **D2** részből.
4. Öblítse ki a **D1** belsejét tiszta vízzel.
5. Hagyja a **D1** részt száradni 24 órán át.
6. Illesze vissza a **D1** részt és a **D2** részt a porszivóba.
7. Csukja be a **A13** részt.

Levegőkimeneti szűrő (E kép)

1. Távolítsa el a **E2** részt a porszivóból.
2. Távolítsa el a **E1** részt a **E2** részből.
3. Öblítse ki a **E1** belsejét tiszta vízzel.
4. Hagyja a **E1** részt száradni 24 órán át.
5. Illesze vissza a **E1** részt és a **E2** részt a porszivóba.

Műszaki adatok

Termék	Porszivó
Cikkszám	VCBG300BK
Méretek (h x sz x m)	330 x 220 x 230 mm
Súly	3800 g
Bemeneti feszültség	AC 220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Maximális bemeneti teljesítmény	700 W
Működési tartomány	8 m
Porzsák kapacitása	2 L

PL Przewodnik Szybki start

Odkurzac VCBG300BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/vcbg300bk

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach jako odkurzac. Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (rysunek A)

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1 Wygięty koniec | 9 Wąż |
| 2 Rura | 10 Worek na kurz |
| 3 Dodatkowa dysza | 11 Włącznik zasilania |
| 4 Przycisk zwijania kabla | 12 Pokrywa przednia |
| 5 Szczotka do podłóg | 13 Wskaźnik zapalenia worka |
| 6 Przewód zasilający | 14 Otwór ssący |
| 7 Filtr wylotu powietrza | 15 Filtr silnika |
| 8 Kółka | 16 Uchwyt worka na kurz |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Trzymaj włosy, luźne ubranie, palce i wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.
- Nie używaj przewodu zasilającego do przenoszenia urządzenia.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.
- Nie zamykaj drzwi nad kablem zasilającym.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów. Nie używaj produktu z zablokowanymi otworami. Unikaj zabrudzeń z kurzu, sierści itp.
- Nie przeciągaj przewodu nad ostrymi krawędziami.
- Wyłącz wszystkie funkcje przed odłączeniem odkurzacza.
- Nie wciągaj twardych lub ostrych przedmiotów, takich jak szkło, gwoździe, śruby, monety, itp.
- Nie wciągaj gorących węgli, papierosów, zapalek ani innych gorących lub płonących przedmiotów.
- Nie używaj odkurzacza bez zamocowanych filtrów.
- Zawsze odłączaj urządzenie przed podłączeniem lub rozłączeniem węża elastycznego. Podczas zwijania uważaj, aby wtyczka nie przemieszczała się w powietrzu.
- Nie wciągaj materiałów toksycznych (wybielacz chlorowy, amoniak, środek do udrażniania rur itp.)
- Nie używaj w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami wydzielanymi przez farby olejowe, rozcieńczalniki do farb, substancje przeciwmolowe, łatwopalnym pyłem lub innymi oparami wybuchowymi lub toksycznymi.
- Trzymaj koniec węża, rurę i inne otwory z dala od twarzy i ciała.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym pomieszczeniu.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas odkurzania schodów.
- Używaj tylko na suchych powierzchniach podłóg wewnętrznych.
- Nie odkurzaj materiałów palnych lub łatwopalnych (płyn do zapalniczek, benzyna itp.) ani nie używaj odkurzacza w obecności cieczy lub oparów wybuchowych.
- Nie używaj odkurzacza do czyszczenia zwierząt domowych lub innych.
- Jeśli usłyszysz piskliwy dźwięk i zmniejszy się siła ssania, odłącz urządzenie od prądu, usuń blokadę i wyczyść filtr powietrza.
- Podczas pracy lub podłączania odkurzacza do prądu trzymaj głowę (oczy, uszy, usta itp.) z dala od otworów.



Przygotowanie odkurzacza (rysunek B)

1. Włóż końcówkę **A 8** do **A 12** tak, aby zatrzasnęła się w miejscu.
2. Podłącz **A 2** do **A 8** poprzez zamocowanie do **A 1**.
3. Zamocuj **A 5** lub pożądaną dyszę **A 3** do **A 2**.

Użytkowanie odkurzacza

- i** Przed montażem lub demontażem akcesoriów zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- i** Podczas rozwijania trzymaj kabel zasilający wolną ręką, aby nie poruszał się w powietrzu, powodując uszkodzenia i obrażenia.
- i** Na kablu zasilającym znajdują się dwa oznaczenia.
 - Żółte oznaczenie pokazuje idealną długość kabla.
 - Czerwone oznaczenie pokazuje maksymalną długość kabla.
- 1. Rozwiń **A 6** i podłącz go do gniazdka elektrycznego.
- 2. Użyj **A 10**, aby włączyć urządzenie.
- 3. Aby zwinąć **A 6**, naciśnij **A 4**.

- i** Produkt wyłączy się automatycznie w przypadku przegrzania. W przypadku przegrzania, wykonaj następujące kroki:

1. Użyj włącznika zasilania, aby wyłączyć urządzenie. Odłącz kabel zasilający z gniazdka elektrycznego.
2. Wymień worek na kurz i wyczyść filtry.
3. Przed ponownym użyciem pozostaw produkt do ostygnięcia na około 1 godzinę.

Wymiana worka na kurz (rysunek C)

- i** Worek należy wymienić, gdy tylko wskaźnik zapelnienia worka **A 13** pokaże, że jest pełny. Dodatkowych worków na kurz nie ma w zestawie.
- 1. Otwórz **A 13**.
- 2. Wsuń **A 9** z **A 14** i wyrzuć.
- 3. Włóż nowy **A 9** do odkurzacza, wsuwając go w **A 14**.
- 4. Zamknij **A 13**.

Czyszczenie filtrów

- i** Filtry należy czyścić co 6 miesięcy lub zaraz po osłabieniu siły ssącej.
- i** Filtry należy regularnie sprawdzać pod kątem oznak uszkodzenia, najlepiej po każdym sprzątaniu.
- i** Jeśli filtry są uszkodzone, należy je natychmiast wymienić.
- i** Przed sprawdzeniem filtrów odkurzacz należy zawsze odłączyć z gniazdka.

Filtr silnika (rysunek D)

1. Otwórz **A 13**.
2. Wyjmowanie **D 2** z odkurzacza.
3. Wyjmij **D 1** z **D 2**.
4. Wypłucz **D 1** w świeżej wodzie.
5. Pozostaw **D 1** do wyschnięcia na okres 24 godzin.
6. Zamocuj **D 1** i **D 2** z powrotem w odkurzaczu.
7. Zamknij **A 13**.

Filtr wylotu powietrza (rysunek E)

1. Wyjmowanie **E 2** z odkurzacza.
2. Wyjmij **E 1** z **E 2**.
3. Wypłucz **E 1** w świeżej wodzie.
4. Pozostaw **E 1** do wyschnięcia na okres 24 godzin.
5. Zamocuj **E 1** i **E 2** z powrotem w odkurzaczu.

Specyfikacja

Produkt	Odkurzacz
Numer katalogowy	VCBG300BK
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	330 x 220 x 230 mm
Waga	3800 g
Napięcie wejściowe	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maksymalna moc wejściowa	700 W
Zakres roboczy	8 m
Pojemność pojemnika na kurz	2 L

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Σκούπα

VCBG300BK



Gia περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/vcbg300bk

Προοριζόμενη χρήση

Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά ως σκούπα για εσωτερικό χώρο. Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα A)

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1 Καμπυλωμένο άκρο | 9 Εύκαμπτος σωλήνας |
| 2 Σωλήνας | 10 Σακούλα σκόνης |
| 3 Εξάρτημα ακροφύσιου | 11 Κουμπί ισχύος |
| 4 Κουμπί επαναφοράς καλωδίου | 12 Μπροστινό κάλυμμα |
| 5 Σκούπα για πάτωμα | 13 Ένδειξη γεμάτης σακούλας |
| 6 Καλώδιο ρεύματος | 14 Οπή αναρρόφησης |
| 7 Φίλτρο εξόδου αέρα | 15 Φίλτρο μοτέρ |
| 8 Ρόδες | 16 Βάση σακούλας |

Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική συσκευή.
- Κρατήστε μαλλιά, χαλαρά ρούχα, δάχτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από ανοίγματα και κινητά μέρη.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.



- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για να μεταφέρετε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.
- Μην κλείνετε την πόρτα πάνω στο καλώδιο ρεύματος.
- Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα. Μην χρησιμοποιείτε αν εμποδίζεται οποιοδήποτε άνοιγμα. Καθαρίστε από σκόνη, χνούδια μαλλιών, κλπ.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος πάνω από αιχμηρές άκρες.
- Κλείστε όλες τις ρυθμίσεις πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη σκούπα.
- Μην σκουπίζετε με τη σκούπα σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα όπως γυαλί, καρφιά, βίδες, νομίσματα, κλπ.
- Μην σκουπίζετε με τη σκούπα ζεστά κάρβουνα, τσιγάρα, σπρίτς ή οποιοδήποτε ζεστό ή καυτό αντικείμενο.
- Μην χρησιμοποιείτε χωρίς τα φίλτρα στη θέση τους.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή πριν τη σύνδεση ή την αποσύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα της σκούπας. Μην αφήνετε το φως να χτυπάει όταν τυλίγεται το καλώδιο.
- Μην σκουπίζετε τοξικά υλικά (χλωρίνη, αμμωνία, αποφρακτικό υγρό, κλπ.)
- Μην την χρησιμοποιείτε σε κλειστό χώρο με ατμούς που αναδύονται από χρώματα με βάση το λάδι, διαλυτικό χρώματος, προστατευτικό από σκόρο, εύφλεκτο σκόνη ή άλλους εκρηκτικούς ή τοξικούς ατμούς.
- Κρατήστε την άκρη του εύκαμπτου σωλήνα, των ράβδων και άλλων ανοιγμάτων μακριά από το πρόσωπο και το σώμα σας.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε εσωτερικό, δροσερό, στεγνό χώρο.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν σκουπίζετε σκάλες.
- Να την χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνές, εσωτερικές επιφάνειες.
- Μην σκουπίζετε εύφλεκτα ή καύσιμα υλικά (υγρό αναπτήρα, βενζίνη, κλπ.) και μην χρησιμοποιείτε υπό την παρουσία εκρηκτικών υγρών ή ατμού.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα για να καθαρίσετε τα κατοικίδια σας ή άλλα ζώα.
- Αν ακούσετε ένα διαπεραστικό θόρυβο και μειωθεί η δύναμη αναρρόφησης, αποσυνδέστε τη συσκευή και καθαρίστε από τυχόν στοιχεία που εμποδίζουν και καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
- Κρατήστε το κεφάλι (μάτια, αυτί, στόμα, κλπ.) μακριά από τα ανοίγματα, όταν η σκούπα λειτουργεί ή είναι στη πρίζα.

Ετοιμάστε τη σκούπα (Εικόνα Β)

1. Εισάγετε το άκρο του **A 8** στο **A 12** μέχρι να κλειδώσει στη θέση του.
2. Προσαρμύστε **A 2** στο **A 8** ταιριάζοντας το μέσα **A 1**.
3. Ταιριάζετε **A 5** ή το ακροφύσιο που θέλετε **A 3** στο **A 2**.

Χρήση της σκούπας

- i** Να απομακρύνετε πάντα το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα προτού συναρμολογήσετε ή απομακρύνετε τα εξαρτήματα.
- i** Στο ξετύλιγμα, οδηγείστε το καλώδιο ρεύματος με το ελεύθερο χέρι σας για να διασφαλίσετε ότι δεν χτυπάει, δεν προκαλεί βλάβη ή τραυματισμό.

- i** Υπάρχουν δύο σημάδια στο καλώδιο ρεύματος.
- Το κίτρινο σημάδι δείχνει το ιδανικό μήκος καλωδίου.
- Το κόκκινο σημάδι δείχνει το μέγιστο μήκος καλωδίου.
- 1. Ξετυλίξτε **A 6** και συνδέστε το σε μία πρίζα.
- 2. Χρησιμοποιήστε **A 10** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 3. Για το τύλιγμα **A 6**, πατήστε **A 4**.

- i** Το προϊόν θα σβήσει αυτόματα όταν υπερθερμανθεί. Σε περίπτωση υπερθερμανσης ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

1. Χρησιμοποιείτε το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
2. Αλλάξτε τη σακούλα και καθαρίστε τα φίλτρα.
3. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει για περίπου 1 ώρα προτού το χρησιμοποιήσετε ξανά.

Αλλαγή της σακούλας (Εικόνα C)

- i** Η σακούλα πρέπει να αλλάζεται αμέσως μόλις η ένδειξη γεμάτης σακούλας **A 13** δείξει ότι είναι γεμάτη. Επιπλέον σακούλες δεν περιλαμβάνονται.
- 1. Ανοίξτε το **A 13**.
- 2. Σύρετε το **A 9** έξω από **A 14** και πετάξτε το.
- 3. Τοποθετήστε μία καινούρια **A 9** στη σκούπα σύροντας τη μέσα στο **A 14**.
- 4. Κλείστε το **A 13**.

Φίλτρα

- i** Τα φίλτρα πρέπει να καθαρίζονται κάθε 6 μήνες ή αμέσως μόλις η δύναμη αναρρόφησης.
- i** Τα φίλτρα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ενδείξεις φθοράς, κατά προτίμηση μετά από κάθε εργασία καθαριότητας.
- i** Τα φίλτρα πρέπει να αντικατασταθούν άμεσα αν έχουν βλάβη.
- i** Πάντα να αποσυνδέετε τη σκούπα από την πρίζα προτού ελέγξετε τα φίλτρα.

Φίλτρο μοτέρ (Εικόνα D)

1. Ανοίξτε το **A 13**.
2. Απομακρύνετε το **D 2** από τη σκούπα.
3. Απομακρύνετε το **D 1** από **D 2**.
4. Ξεπλύνετε **D 1** με καθαρό νερό.
5. Αφήστε το **D 1** να στεγνώσει για 24 ώρες.
6. Ταιριάζετε το **D 1** και **D 2** πίσω στη σκούπα.
7. Κλείστε το **A 13**.

Φίλτρο εξόδου αέρα (Εικόνα Ε)

1. Απομακρύνετε το **E 2** από τη σκούπα.
2. Απομακρύνετε το **E 1** από **E 2**.
3. Ξεπλύνετε **E 1** με καθαρό νερό.
4. Αφήστε το **E 1** να στεγνώσει για 24 ώρες.
5. Ταιριάζετε το **E 1** και **E 2** πίσω στη σκούπα.



Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Σκούπα
Αριθμός είδους	VCBG300BK
Διαστάσεις (μ x π x υ)	330 x 220 x 230 mm
Βάρος	3800 g
Τάση εισόδου	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Μέγιστη ισχύς εισόδου	700 W
Εύρος λειτουργίας	8 μ
Χωρητικότητα σακούλας	2 L

SK Rýchly návod

Υσάσαč VCBG300BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode
online: ned.is/vcbg300bk

Určené použitie

Toto zariadenie je určené výhradne ako vysávač na použitie vo vnútornom prostredí.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok A)

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 1 Ohnutý koniec | 10 Vrečko na prach |
| 2 Rúra | 11 Vypínač |
| 3 Dýza príslušenstva | 12 Predný kryt |
| 4 Tlačidlo navijania | 13 Indikátor plného vrečka na prach |
| 5 Podlahová kefa | 14 Nasávací otvor |
| 6 Napájací kábel | 15 Filter motora |
| 7 Filter výstupu vzduchu | 16 Držiak vrečka na prach |
| 8 Kolieska | |
| 9 Hadica | |

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chýbná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte.
- Nepribližujte sa vlasmi, voľným oblečením, prstami ani žiadnymi inými časťami tela k otvorom a pohyblivým častiam.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Výrobok nenamáčajte do vody.
- Zariadenie nikdy nenoste za kábel.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Výrobok neodpájajte zo zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.
- Nezotvárajte dvere na napájacom kábli.
- Do otvorov nevkladajte žiadne predmety. Nepoužívajte so zablokovanými otvormi. Udržiavajte čisté od prachu, chumáčov vlasov atď.
- Napájací kábel neťahajte cez ostré hrany.
- Pred pripojením vysávača k elektrickej zásuvke alebo odpojením vysávača od elektrickej zásuvky vypnite všetky ovládacie prvky.
- Nevysávajte tvrdé ani ostré predmety, ako sú sklo, klinec, skrutky, mince atď.
- Nevysávajte horúce uhlie, cigarety, zápalky ani iné dymiace alebo horiace predmety.
- Zariadenie nepoužívajte bez nasadených filtrov.
- Pred pripojením alebo odpojením hadice vysávača vždy odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky. Pri navíjaní napájacieho kábla dbajte na to, aby zástrčka nešľahala voľne v priestore.
- Nevysávajte toxické materiály (chlórové bieliadlo, amoniak, čistič odtokov atď.).
- Zariadenie nepoužívajte v uzatvorenom priestore naplnenom výparmi z náterov na báze oleja, riedidla farieb, prostriedku proti molom, horľavého prachu či iných výbušných alebo toxických výparov.
- Nepribližujte sa k tvári a telu s koncom hadice, tyči a inými otvormi.
- Spotrebič skladujte vo vnútornom prostredí v chladnom, suchom prostredí.
- Buďte obzvlášť opatrní pri vysávaní na schodoch.
- Zariadenie používajte len na suché povrchy vo vnútornom prostredí.
- Nevysávajte horľavé alebo zápalné materiály (náplň zapaľovača, benzín atď.) ani nepoužívajte vysávač v prítomnosti výbušných kvapalín alebo výparov.
- Vysávač nepoužívajte na vysávanie domácich ani iných zvierat.
- Ak sa ozve pisklavý zvuk a sací výkon klesne, odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky, odstráňte zablokovanie a vyčistite vzduchový filter.
- Keď je vysávač v činnosti alebo sa zapája do elektrickej zásuvky, nepribližujte sa s hlavou (oči, uši, ústa atď.) k otvorom.

Príprava vysávača (obrázok B)

- Vložte koniec **A 8** do **A 12** tak, aby zapadol na miesto.
- Pripojte **A 2** k **A 8** jej založením do **A 1**.
- Založte **A 5** alebo požadovanú dýzu **A 3** do **A 2**.

Používanie vysávača

- Pred pripájaním a odpájaním príslušenstva vždy odpojte napájaciu zástrčku od napájacej elektrickej zásuvky.
- Pri odvíjaní vedte napájací kábel svojou voľnou rukou, aby sa zaistilo, že nebude voľne šľahať v priestore a nespôsobí tak poškodenie či zranenie.
- Na napájacom kábli sú dve značky.



- Žltá značka uvádza ideálnu dĺžku kábla.
- Červená značka uvádza maximálnu dĺžku kábla.
- 1. Odviňte **A6** a pripojte ho k elektrickej zásuvke.
- 2. Pomocou **A10** zapnite zariadenie.
- 3. Ak chcete navinúť **A6**, stlačte **A4**.

i Výrobok sa pri prehriatí automaticky vypne.
V prípade prehriatia postupujte podľa týchto krokov:

1. Pomocou hlavného vypínača vypnite zariadenie. Odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky.
2. Vymeňte vrecko na prach a vyčistite filtre.
3. Pred ďalším použitím nechajte výrobok vychladnúť približne na 1 hodinu.

Výmena vrecka na prach (obrázok C)

- i** Vrecko na prach by sa malo vymeniť ihneď ako indikátor plného vrecka na prach **A13** uvedie, že je vrecko na prach plné. Náhradné vrecká na prach nie sú súčasťou dodávky.
1. Otvorte **A13**.
 2. Vysuňte **A9** z **A14** a zlikvidujte.
 3. Umiestnite nové **A9** do vysávača jeho zasunutím do **A14**.
 4. Zatvorte **A13**.

Čistenie filtrov

- i** Filtre by sa mali čistiť každých 6 mesiacov alebo čo najskôr po oslabení sacieho výkonu.
- i** Filtre by sa mali pravidelne kontrolovať ohľadom znakov poškodenia, pokiaľ možno po každom vysávaní.
- i** Filtre sa musia ihneď vymeniť, ak sú poškodené.
- i** Pred kontrolou filtrov vždy odpojte vysávač od napájacej elektrickej zásuvky.

Filter motora (obrázok D)

1. Otvorte **A13**.
2. Odstráňte **D2** z vysávača.
3. Odstráňte **D1** z **D2**.
4. Opláchnite **D1** čistou vodou.
5. Nechajte **D1** sušiť na 24 hodín.
6. Založte **D1** a **D2** späť do vysávača.
7. Zatvorte **A13**.

Filtr výstupu vzduchu (obrázok E)

1. Odstráňte **E2** z vysávača.
2. Odstráňte **E1** z **E2**.
3. Opláchnite **E1** čistou vodou.
4. Nechajte **E1** sušiť na 24 hodín.
5. Založte **E1** a **E2** späť do vysávača.

Technické údaje

Produkt	Vysávač
Číslo výrobku	VCBG300BK
Rozmery (D x Š x V)	330 x 220 x 230 mm
Hmotnosť	3800 g

Vstupné napätie	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Maximálny príkon	700 W
Prevádzkový rozsah	8 m
Objem vrecka na prach	2 L

CS Rychlý návod

Vysávač

VCBG300BK



Více informací najdete v rozšířeném příručce online: ned.is/vcbg300bk

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k použití výhradně jako vysávač do vnitřních prostor.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|----------------------|-----------------------------------|
| 1 Zahnutý konec | 9 Hadice |
| 2 Trubiče | 10 Sáček na prach |
| 3 Dodatečný nástavec | 11 Tlačítko zapnutí/vypnutí |
| 4 Tlačítko navíjení | 12 Přední kryt |
| 5 Kartáč na podlahu | 13 Ukazatel plného sáčku na prach |
| 6 Napájecí kabel | 14 Sací otvor |
| 7 Vzduchový filtr | 15 Filtr motoru |
| 8 Kolečka | 16 Kryt sáčku na prach |

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozené nebo vadné zařízení okamžitě vyměňte.
- Udržujte vlasy, volné části oděvu, prsty a další části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Neponořujte výrobek do vody.
- Nepoužívejte k přenášení přístroje napájecí kabel.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.
- Nezavírejte napájecí kabel do dveří.
- Do otvorů nevkládejte žádné předměty. Nepoužívejte, je-li kterýkoli z otvorů ucpaný. Nevystavujte prachu, vláknům cupaniny, apod.



- Netahejte napájecí kabel přes ostré hrany.
- Před zapojením či odpojením vysavače vypněte všechny ovládací prvky.
- Nevysávejte tvrdé či ostré předměty, jako jsou šrouby, hřebíky, skleněné střešky, mince apod.
- Nevysávejte horké uhlíky, cigarety, zápalky ani jiné horké či hořící předměty.
- Nepoužívejte bez vložných filtrů.
- Před připojením nebo odpojením sací hadice přístroj vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nenechte zástrčku při navijení šňůry volně svíhat.
- Nevysávejte toxické materiály (bílidla na bázi chlóru, čpavek, čističe odpadů atd.).
- Nepoužívejte v uzavřených prostorech plných par z olejových barev, ředidel, impregnací, hořlavého prachu či jiných výbušných nebo toxických par.
- Udržujte konec hadice, tyče a další otvory v dostatečné vzdálenosti od těla a tváře.
- Spotřebič skladujte na suchém, chladném místě.
- Při vysávání schodů dbejte zvýšené opatrnosti.
- Používejte pouze na suché povrchy ve vnitřních prostorech.
- Nevysávejte hořlavé ani vznětlivé materiály (podpalovací tekutinu, benzin apod.) ani vysavač nepoužívejte v přítomnosti výbušných kapalin či par.
- Nepoužívejte vysavač k čištění domácích mazlíčků či jakýchkoli jiných zvířat.
- Pokud uslyšíte pištivý zvuk a vysavač vykazuje snížený sací výkon, odpojte jej ze zásuvky, odstraňte příčinu ucpání a vyčistěte vzduchový filtr.
- Když vysavač pracuje nebo při zapojování udržujte hlavu (oči, uši, ústa atd.) v dostatečné vzdálenosti od otvorů vysavače.

Příprava vysavače (obrázek B)

1. Vložte konec **A 8** do **A 12**, dokud nezacvakne.
2. Připevněte **A 2** k **A 8** zasunutím do **A 1**.
3. Připevněte **A 5** nebo požadovaný nástavec **A 3** k **A 2**.

Použití vysavače

- i** Před sestavením nebo odstraňováním příslušenství vždy nejprve odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky.
- i** Při odvíjení vedte napájecí kabel volnou rukou, zabráníte tak jeho svíhání kolem a předejdete úrazu či poškození věcí.
- i** Na napájecím kabelu jsou umístěny dvě značky.
 - Žlutá značka ukazuje ideální délku vytažení kabelu.
 - Červená značka ukazuje maximální délku vytažení kabelu.
- 1. Odvíňte **A 6** a zapojte do zásuvky.
- 2. Spínačem **A 10** přístroj zapnete.
- 3. Chcete-li navinout kabel **A 6**, stiskněte **A 4**.

- i** Výrobek se v případě přehřátí automaticky vypne. V případě přehřátí:

1. Hlavním spínačem přístroj vypněte. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Vyměňte sáček na prach a vyčistěte filtry.
3. Než výrobek znovu použijete, nechte jej vychladnout po dobu cca 1 hod.

Výměna sáčku na prach (obrázek C)

- i** Sáček na prach vyměňte ve chvíli, kdy ukazatel plného sáčku na prach **A 13** signalizuje, že je sáček plný. Dodatečné sáčky na prach nejsou součástí balení.
- 1. Otevřete **A 13**.
- 2. Vysuňte **A 9** ven z **A 14** a vyhodte ho do odpadu.
- 3. Vložte nový **A 9** do vysavače zasunutím do **A 14**.
- 4. Zavřete **A 13**.

Čištění filtrů

- i** Doporučená frekvence čištění filtrů je každých 6 měsíců nebo ve chvíli, kdy přístroj vykazuje slabší sací výkon.
- i** Filtry pravidelně kontrolujte z hlediska známek poškození, ideálně po každém čištění.
- i** V případě, že jsou filtry poškozené, je nutné je vyměnit.
- i** Před kontrolou filtrů vždy odpojte vysavač ze zásuvky.

Filtr motoru (obrázek D)

1. Otevřete **A 13**.
2. Odstraňte **D 2** z vysavače.
3. Odstraňte **D 1** z **D 2**.
4. Opláchněte **D 1** čistou vodou.
5. Nechte **D 1** vyschnout po dobu 24 hodin.
6. Nasadte **D 1** a **D 2** zpět do vysavače.
7. Zavřete **A 13**.

Výstupní vzduchový filtr (obrázek E)

1. Odstraňte **E 2** z vysavače.
2. Odstraňte **E 1** z **E 2**.
3. Opláchněte **E 1** čistou vodou.
4. Nechte **E 1** vyschnout po dobu 24 hodin.
5. Nasadte **E 1** a **E 2** zpět do vysavače.

Technické údaje

Produkt	Vysavač
Číslo položky	VCBG300BK
Rozměry (D × Š × V)	330 × 220 × 230 mm
Hmotnost	3800 g
Vstupní napětí	220–240 VAC ~ 50/60 Hz
Maximální příkon	700 W
Provozní dosah	8 m
Kapacita sáčku	2 L



RO Ghid rapid de inițiere

Aspirator

VCBG300BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/vcbg300bk

Utilizare preconizată

Acest dispozitiv este destinat exclusiv pentru utilizare în interior, ca aspirator.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Piese principale (imagine A)

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1 Capăt îndoit | 9 Furtun |
| 2 Tub | 10 Sac de praf |
| 3 Duză auxiliară | 11 Buton Power |
| 4 Buton de derulare | 12 Capac din față |
| 5 Perie de podea | 13 Indicator sac de praf plin |
| 6 Cablu electric | 14 Orificiu de aspirare |
| 7 Filtru ieșire aer | 15 Filtru de motor |
| 8 Roți | 16 Suport sac de praf |

Instrucțiuni de siguranță

A AVERTISMENT

- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat un dispozitiv deteriorat sau defect.
- Nu apropiați de orificii și piesele aflate în mișcare părul, îmbrăcămintea largă, degetele și toate părțile corpului.
- Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu scufundați produsul în apă.
- Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta dispozitivul.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul de la priză. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Nu închideți ușa peste cablul electric.
- Nu puneți obiecte în orificii. Nu utilizați cu vreunul dintre orificii blocat. Păstrați fără praf, scame, păr etc.
- Nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Opriti toate comenzile înainte de a conecta sau a deconecta aspiratorul.
- Nu aspirați obiecte dure sau ascuțite, de exemplu cioburi de sticlă, șuruburi, monede etc.
- Nu aspirați tăciuni, țigări, chibrituri sau orice alte obiecte fierbinți care fumegă sau ard.

- Nu folosiți aparatul fără filtre montate pe poziție.
- Scoateți aparatul din priză întotdeauna înainte de a conecta sau deconecta furtunul aspiratorului. Nu lăsați ștecherul să lovească atunci când derulați.
- Nu aspirați materiale toxice (inălbitor pe bază de clor, amoniac, substanțe pentru desfundat canalizarea etc.)
- Nu folosiți în spații închise în care există vapori evacuați de vopsea pe bază de ulei, diluant pentru vopsea, substanțe pentru îndepărtarea molilor, praf inflamabil sau alți vapori explozivi sau toxici.
- Nu apropiați de față și corp capătul furtunului, bagheta și alte orificii.
- Depozitați aparatul într-un spațiu răcoros, uscat.
- Acționați cu deosebită grijă la aspirarea scărilor.
- Folosiți numai pe suprafețe uscate, interioare.
- Nu aspirați materiale inflamabile sau combustibile (lichid pentru brichetă, benzină etc.) și nici nu folosiți aparatul în prezența lichidelor explozive sau a vaporilor acestora.
- Nu folosiți agentul de curățare pentru a vă spăla animalele de casă sau orice alte animale.
- Dacă auziți un scârțâit, iar puterea de aspirație este redusă, deconectați dispozitivul și îndepărtați blocajele și curățați filtrul de aer.
- Nu apropiați capul (ochi, urechi, gură etc.) de orificii în timpul funcționării sau conectării aspiratorului.

Pregătiți aspiratorul (imagine B)

- Introduceți capătul **A 8** în **A 12** până când acesta se fixează în poziție.
- Fixați **A 2** la **A 8** prin montarea acestuia în **A 1**.
- Fixați **A 5** sau duza dorită **A 3** la **A 2**.

Utilizați aspiratorul

- Deconectați întotdeauna ștecherul de la priza electrică înainte de asamblarea sau demontarea accesoriilor.
 - Când derulați, ghidați cablul electric cu mâna dvs. liberă pentru a vă asigura că nu lovește, nu provoacă daune sau răni.
 - Există două marcaje pe cablul electric.
 - Marcajul galben indică lungimea ideală a cablului.
 - Marcajul roșu indică lungimea maximă a cablului.
- Derulați **A 6** și conectați-l la o priză.
 - Folosiți **A 10** pentru a porni dispozitivul.
 - Pentru a derula **A 6**, apăsați **A 4**.
- Produsul se va opri automat la supraîncălzire.
- În caz de supraîncălzire, respectați acești pași:
- Folosiți butonul de pornire pentru a opri dispozitivul. Deconectați cablul electric de la priză.
 - Schimbați sacul de praf și curățați filtrele.
 - Lăsați produsul să se răcească timp de aproximativ 1 oră înainte de a-l folosi din nou.



Schimbarea sacului de praf (imagine C)

1. Sacul de praf trebuie schimbat imediat ce indicatorul de sac de praf plin **A13** arată că acesta este plin. Nu sunt incluși saci de praf suplimentari.
1. Deschideți **A13**.
2. Scoateți **A9** din **A14** prin glisare și eliminați.
3. Puneți un nou **A9** în aspirator prin glisarea acestuia în **A14**.
4. Închideți **A13**.

Curățarea filtrelor

1. Filtrele trebuie curățate la 6 luni sau imediat ce puterea de aspirație se reduce.
1. Filtrele trebuie verificate periodic pentru eventuale semne de deteriorare, de preferat după fiecare utilizare.
1. Filtrele trebuie înlocuite imediat ce se constată că sunt deteriorate.
1. Deconectați întotdeauna aspiratorul de la priză înainte de verificarea filtrelor.

Filtru de motor (imagine D)

1. Deschideți **A13**.
2. Scoateți **D2** din aspirator.
3. Scoateți **D1** din **D2**.
4. Clătiți **D1** cu apă curată.
5. Lăsați **D1** să se usuce timp de 24 ore.
6. Fixați **D1** și **D2** înapoi în aspirator.
7. Închideți **A13**.

Filtru ieșire aer (imagine E)

1. Scoateți **E2** din aspirator.
2. Scoateți **E1** din **E2**.
3. Clătiți **E1** cu apă curată.
4. Lăsați **E1** să se usuce timp de 24 ore.
5. Fixați **E1** și **E2** înapoi în aspirator.

Specificații

Produs	Aspirator
Numărul articolului	VCBG300BK
Dimensiuni (L x l x h)	330 x 220 x 230 mm
Greutate	3800 g
Tensiune de intrare	220 c.a. - 240 V ~ 50/60 Hz
Putere maximă de intrare	700 W
Interval de funcționare	8 m
Capacitate sac de praf	2 L

